

طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة  
الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة



الرسالة الجامعية

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو  
لتوفية إحدى الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية

قدمتها :

نور اسمي محمودة

رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٣٥

IAIN PURWOKERTO

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية التربية والعلوم التدريسية  
الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

٢٠١٩

## الإقرار بالأصالة

الموقع نخطة :  
الإسم : نور اسمي محمودة  
رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٣٥ :  
درجة : سرجانا  
كلية : التربية والعلوم التدريسية  
قسم : تعليم اللغة العربية  
أقرر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، عدا الأقسام المقتسبة من مصادرها.

برووكرتو، ٢١ أكتوبر ٢٠١٩



نور اسمي محمودة  
IAIN PURWOKERTO

رقم القيد: ١٥٢٢٤٠٣٠٣٥

### الموافقة

للمرسلة الجامعية بعنوان:

" طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة  
الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سوميوية "

التي كتبت نور اسمي محمودة (رقم القيد: ١٥٢٢٤٠٣٠٣٥) قسم التعليم اللغة العربية لكلية التربية  
والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، قد نوقشت في التاريخ '٤' من ديسمبر  
٢٠١٩ وقررت بأنها قد وفقت جميع الشروط للحصول على درجة سرجنا في التربية التي أحردها  
مجلس المناقشة.

الممتحن الثاني/كاتب المجلس

الممتحن الأول/رئيس المجلس/المشرف



الدكتور صبور، الماجستير



أنجانج برهان الدين يوسف، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٨٠٩٢٠١٥٠٣١٠٠٣ رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣٠٧١٩٩٣٠٣١٠٠٥

الممتحن الثالث/الممتحن الأول



الدكتور سوويتو الحاج، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٤٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

وفق عليه عميد كلية التربية والعلوم التدريسية



الدكتور سوويتو الحاج، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٤٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

## مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد الإطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة الطالبة:

الإسم : نور إسمي محمودة

رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٣٥

الموضوع : طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة

الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سومبيوة

أرى ان الرسالة قد كانت كافية لعرضها إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

بورووكرتو، ٢١ أكتوبر ٢٠١٩

المشرف،



أنجانج برهان الدين يوسف، الماجستير

رقم الموظف ١٩٨٤٠٨٠٩٢٠١٥٠٣١٠٠٣

طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة

الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة

نور اسمي محمودة

١٥٢٢٤٠٣٠٣٥

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية

الحكومية بورووكرتو

### التجريد

طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة هي طريقة مهمة، لمعرفة المدرس على قدرة وكفاءة اللغة الطلاب، في ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة إستخدام طريقة تدريس لترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في عملية تدريس. هذا البحث في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة. وأسئلة في هذه البحث هي كيف خطوات طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة.

في هذا البحث تستخدم الباحثة نوع البحث الميداني وطريقة البحث النوعي. أما طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والوثيقة. ونتيجة من هذا البحث هي خطوات طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة تناسب لو هناك المختلفة بين متخرجين من المدرسة الابتدائية والمدرسة الابتدائية الإسلامية لكنه بطريقة تستخدم المدرس، يستطيع الطلاب لترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة.

الكلمات الأساسية: طريقة، ترقية، كفاءة اللغة، مهارة القراءة

الشعار

لا يكلف الله نفسا إلا وسعها

“Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai kesanggupannya”

(Q.S. Al- Baqarah : ٢٨٦)



## الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين لا حول ولا قوة إلا بالله العظيم

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

بكل السرور قدمتها الباحثة هذا البحث إلى المكرمين والمحبوبين :

أبي أمد متسريف (المرهم) وأمي صابية رحمهما الله

حفظهما الله الذان ربياني ورحماني منذ صغاري.

شكرا كثيرا يعطيان الحب الكبير والإهتمام الكثير

جزاكما الله خير خزاء

IAIN PURWOKERTO

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الذي أنعمنا بالتوفيق والهداية، ونستعينه بحوله وقوته القولية، فإنه لا حول ولا قوة إلا بالله، والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه ومن دعا بدعوته إلى يومدين.

فقد كتبت الباحثة الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو. وأتمت الباحثة الرسالة الجامعية بتوفيق الله وهدايته تعالى تحت الموضوع: "طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة". وتسر الباحثة أن تقدم اجل الشكر والتقدير إلى:

- ١- المكرم الدكتور سوويتو الماجستير، كعميد كلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٢- المكرم علي مهدي الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٣- المكرم أحمد سعيد الحج، أ.د.، م.أ.، كمشرف في الفصل اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٤- المكرم أنجانج برهان الدين يسوف الذي أفاد الباحثة علميا وعمليا ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير.
- ٥- جميع الأستاذ والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية الذين يساعدون الباحثة للحصول على علوم المفيدة.



- ٦- الأساتيد والأستاذات الذي ياقين الباحثة اللغة العربية والإنجليزية وعلوما نافعة مباركة والأصدقائي في مسكن اللغة الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو سانة ٢٠١٧-٢٠١٨
- ٧- إحتوي المحبوبة وحيو هنديان، سولية، وريت إستقامة، فيني كوكبا أزي شكرا على إهتمامكن وأعطني الدفع الكبير. خزاكن الله أحسن الجزاء.
- ٨- أصدقائي في الغرفة الثالث طالبة مسكن، ليل فوزية، ريفا سافع حلوى سلسبلا، رينا أغستيان، نورملاصري عزيزة، سلسبلا نور رحمن، فرح فتحية الفضيلة، أنيسا نور ديان. خزاكن الله أحسن الجزاء.
- ٩- جميع أصدقائي في قسم تعليو اللغة العربية المرحلة ٢٠١٥ بكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الحكومية بورووكرتو. عسى الله أن يجعلنا من الناجحين.
- ١٠- وكل من يساعد الباحثة في أكمل هذا البحث.

٢١ أكتوبر ٢٠١٩  
JAIN PURWOKERTO



نور اسمى محمودة

رقم القيد: ١٠٢٢٤٠٣٠٣٥

## محتويات البحث

أ	الموضوع .....
ب	الإقرار بالأصالة .....
ج	الموافقة . .....
د	مذكرة المشرف .....
هـ	التجريد .. ..
و	الشعار .. ..
ز	الإهداء .. ..
ح	كلمة الشكر والتقدير .....
ي	محتويات البحث .....
ن	قائمة الملاحق .....
	الباب الأول مقدمة
١	أ- خلفية البحث .....
٤	ب- تعريف المصطلحات .....
٨	ج- أسئلة البحث .. ..
٨	د- أهداف البحث وفوائده .....
٩	هـ- الدراسات السابقة .....
١١	و- تنظيم كتابة البحث .....

## الباب الثاني طريقة ترقية كفاءة اللغة ومهارة القراءة

- أ- طريقة ترقية كفاءة اللغة ..... ١٢
- ١- تعريف طريقة ترقية كفاءة اللغة ..... ١٢
- ٢- أهداف تعليم اللغة ..... ١٣
- ٣- أنواع طريقة ترقية كفاءة اللغة ..... ١٣
- ب- مهارة القراءة..... ١٦
- ١- تعريف مهارة القراءة ..... ١٦
- ٢- أهداف تعليم مهارة القراءة ..... ١٧
- ٣- أنواع مهارة القراءة ..... ١٨
- ٤- وسائل تعليمية مهارة القراءة ..... ٢٣
- ٥- فوائد مهارة القراءة ..... ٢٣
- ج- طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة ..... ٢٤
- ١- تعريف طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة ..... ٢٤
- ٢- أنواع طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة ..... ٢٥
- ٣- خطوات تعليم ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة ..... ٣٠
- ٤- مزايا والعيوب طريقة ترقية كفاءة اللغة
- في تدريس مهارة القراءة..... ٣٣

## الباب الثالث طريقة البحث

- أ- نوع البحث ..... ٣٦
- ب- مكان البحث ..... ٣٦
- ج- مصادر البيانات ..... ٣٧
- د- طريقة جمع البيانات ... ٣٧

هـ - طريقة تحليل البيانات .. ٤٠ .....

## الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

أ- لمحة المدرسة ..... ٤٣ .....

١- تاريخ وموقع المدرسة الثانوية الإسلامية معارف

٤٣ ..... نهضة العلماء ١ سومبيوة

٤٤ ..... ٢- هيكل تنظيمي ..

٤٦ ..... ٣- حالة المدرسين اللغة العربية

٤٧ ..... ٤- جداول العملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع .....

٤٧ ..... ٥- حالة الطلاب .....

ب- عرض البيانات..... ٤٨ .....

٤٨ ..... ١- موضوع البحث ومصادر البحث

٤٩ ..... ٢- معلومات الرموز .

٥٠ ..... ٣- إجراءات التعليم اللغة العربية ١ سومبية.....

ج- تحليل البيانات..... ٥٦ .....

٥٦ ..... ١- كشف ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

٥٨ ..... ٢- طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

٣- العوامل الداعمة والممانعة ترقية كفاءة

٦١ ..... اللغة في تدريس مهارة القراءة

## الباب الخامس الاختتام

أ- الخلاصة ..... ٦٣ .....

ب- الاقتراحات ..... ٦٤ .....

ج- كلمة الاختتام ..... ٦٥ .....

قائمة المراجع  
الملاحق



## قائمة الملاحق

الملحق ١ منهج المقابلة والملاحظة والوثيقة

الملحق ٢ خدوال عملية تعليم المدرس

الملحق ٣ حالة الطلاب وقائمة قيم

الملحق ٤ نص حفظ المفردات والمواد اللغة العربية

الملحق ٥ الصورة

الملحق ٦ إعداد عملية تدريسية

الملحق ٧ الشهادات



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ- خلفية البحث

اللغة هي إحدى اللغات القديمة التي عرفت باسم مجموعة اللغات السامية، وذلك نسبة إلى سام بن نوح عليه السلام، الذي استقر هو وذريته في غرب آسيا وجنوبها حيث شبة الجزيرة العربية.<sup>١</sup> واللغة العربية أكبر اللغات المجموعة السامية من حيث عدد المتحدثين، وإحدى أكثر اللغات انتشارا في العالم، يتحدثها أربع مائة واثنين وعشرين مليون نسمة، ويتوزع متحدثها في المنطقة المعروفة باسم الوطن العربي، بالإضافة إلى العديد من المناطق الأخرى المجاورة كالأهواز وتركيا وتشاد ومالي ونيجريا وماليزيا وإندونيسيا وغيرها من الدول الإسلامية.<sup>٢</sup> وقد عرف صلاح مجاور اللغة بأنها: "استعمال مقصود شعوري لأي صوت أو رموز أو علاقة، لنعل حقيقة أو فكرة أو شعور أو انفعال من فرد إلى آخر أو من جماعة إلى أخرى.<sup>٣</sup> اللغة هنا الأداء اللغوي والتخصيصي في اللغة العربية. أو كما عبر الفوزان "إعداده في الجانب اللغوي في اللغة الهدف التي سيقوم بتعليمها. والتخصيص في اللغة العربية يشمل أمرين: المعلومات المتعلقة باللغة، نحوا وصرفاً، وبلاغة، وأدبا، وتدوقاً، وانفعالا بما تحتويه اللغة من قيم واتجاهات، ويشمل

---

<sup>١</sup> غنيم كارم السيد، اللغة العربية والصحة العلمية الحديثة، مكتبة ابن سينا للنشر والتوزيع، مصر الجديدة، القاهرة، ص. ١٠.

<sup>٢</sup> عمار، أحمد، جمل، محمد، العربية الفصحى بين برنامج اللغة العربية ووسائل الإتصال الجماهيري، ندوة العربية الفصحى ووسائل الإتصال الجماهيري، ص. ١١٠.

<sup>٣</sup> محمود صلاح الدين على مجاور: التدريس اللغة العربية للمرحلة الابتدائية، مطابع دار القلم الكويت، ١٩٧٧، ص ٩٢.

أيضا إتقان مهارة اللغة، حديثا، وقراءة، واستماعا، وكتابة. وذلك لأن تعليم اللغة العربية يعني تعليم مهاراتها، بأن تقدما نموذجيا.<sup>٤</sup>

وقد يستعمل المدرس الخاطبة الشاملة في تعليم اللغة العربية لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعليم اللغة العربية. وتنضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب، وإجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية ووسائل معينة.<sup>٥</sup> وهناك كثير من الطرائق التي يدرس بها، منها طريقة القراءة لترقية كفاءة اللغة.

ولأن كل إنسان يرغب في أن يصبح كفاءة في عمله، فأصبح لزاما أن يوجد هناك برنامج دراسي ينبغي على أساس الكفاءة ويخرج الخريجين الأكفاء في مجالات تخصصاتهم. فليس من المستغرب إذا كان المجمع يطالب أن تكون المدرسة والجامعة والمؤسسات التعليمية عامة تخرج الناس الأكفاء في أعمالهم، بمعنى أن كل من تخرج من مدرسة لابد أن يملك كفاءة معينة لأداء وظيفة أو لمواصلة الدراسة.<sup>٦</sup> وأهداف من تعليم اللغة العربية هي أهم من كفاءة اللغة الطلاب.

كفاءة اللغة هي المدى الذي عنده يمكن للفرد أن يتحدث ويستمع ويقراً في لغة واحدة، أو في أكثر من لغة، من خلال التواصل بفعالية، وفهم الأفكار باستخدام النظام النحوي للغة ومفرداتها، واستخدام أصواتها أو رموزها المكتوبة. ومن المسلم به وجود وجهين للكفاءة اللغوية، الأول في استخدام اللغة في الحياة اليومية، مما يمكن أن يطلق عليه "الكفاءة اللغوية العامة". أما الثاني فيرتبط بمجال معرفي أو دراسي، أو ما يمكن أن يطلق عليه "الكفاءة اللغوية الأكاديمية". كفاءة اللغوية الأكاديمية تتطلب المهارات ذاتها، التي تعتمد عليها الكفاءة اللغوية العامة

<sup>٤</sup> أوريل بجر الدين، مهارات التدريس، (بملاق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية،

(٢٠١١)، ص ٣٥

<sup>٥</sup> أوريل بجر الدين، المرجع السابق، ص. ١٢٣

<sup>٦</sup> أوريل بجر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة، (بملاق: مطبعة جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، (٢٠١٠)، ص ٥٣



في مواقف الاتصال الصفي أو الدراسي، وإن كانت تتطلب مهارات إضافية أعلى تتصل بالتركيب اللغوي للصف الدراسي.<sup>٧</sup>

كما عرفنا أن اللغة تتمثل في فنون أربعة هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>٨</sup> القراءة هي إحدى فنون اللغة التي لا يتسنى للإنسان أن يتواصل مع غيره بدونها، إذا هي من أكثر مهارات اللغة.<sup>٩</sup> فإذا كان على درس القراءة أن يقود القارئ إلى فهم ما يقرأ، وتوظيفه في حل المشكلات التي تعن له لاستدعاء ما ينشده الكاتب من المعاني والأفكار و تحليلها واستخلاص المعاني الكامنة خلف السطور، أو للتحصيل الدراسي، أو لتنفيذ تعليمات، أو لاختبار صحة إحدى بالقضايا، أو للإجابة عن أسئلة، أو للتدرب على مهارات القراءة والسيطرة عليها، أو لتوظيف ما يقرأ بما يفيدة في حياته العامة والخاصة على السواء، أو للاستمتاع وتذوق وتقدير ما يقرأ، أو لنقد المادة المقروءة والحكم عليها، وفيضوتها يكون شخصيته وينمور عقليا ووجدانيا وسلوكيا.

القراءة هي إحدى طريقة في ترقية كفاءة اللغة لأن القراءة طريقة عملية لتساعد المدرس لتفهم التلاميذ أي درس من الدروس، في أي مادة من المواد. بالنسبة إلى ذلك تختزن الباحثة نظرا على أن المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة إحدى المدرسة الثانوية الإسلامية في سومبيوة التي يوجد درس اللغة العربية. هناك تعليم اللغة العربية هي الدرس الواجب لأن المدرسة الإسلامية، الظروف البيئة المدرسة الذين يدعمون تعليم اللغة، مثله كل عملية تعليم اللغة العربية يستجدام المدرس باللغة العربية. والمدرسة الثانوية الإسلامية

<sup>٧</sup> جمال فرغلي الهواري، خلف الديب عثمان: تقويم الكفاءة اللغوية، ٢٠٠٤، ص. ١٨٩

<sup>٨</sup> نور هدي، الموجة لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (ملانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية، ٢٠١١) ص ٤٧

<sup>٩</sup> نور هدي، المرجع السابق، ص. ٦١

معارف نهضة العلماء ١ سوميوية وضعت على الأولمبياد اللغة العربية. في تعليم اللغة العربية في الفصل السابع يستعمل المدرس بطريقة القراءة لأن ليعريف المدرس عن الكفاءة القراءة كل الطلاب من الاختلافات الخلفية المدرسة. من القراءة المدرس تحديد كفاءة اللغة كل الطلاب، لترقية كفاءة اللغة المدرس تستعمل طريقة مهارة القراءة لتعريف كفاءة اللغة الطلاب، بطريقة القراءة أهم الأهداف تدريس القراء يعني إكساب التلاميذ رصيدات من المفردات والتركيب. المدرس يستعمل المفردات للوسيلة تعليم اللغة لترقية كفاءة اللغة تلميذ لأن إحدى أهم من اللغة هو معرفة المفردات من اللغة ذلك. وتدريب من الكفاءة اللغة الطلاب حفظ عن المفردات من المهمة لترقية الكفاءة اللغتها.<sup>١٠</sup> بسباب ذلك تريد الباحث أن تبحث طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سوميوية.

## ب- تعريف المصطلحات

موضوع هذا البحث هو طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سوميوية. لسهل الحصول على مضمون الموضوع، حددت الباحثة بعض المصطلحات والتعريفات ما يتعلق بالموضوع وهي:

١- طريقة

في المعجم المعاني طريقة هي طريق، طرق، طريقة. وإصطلاحاً في هذه البحث يعني طريقة التدريس هو حدد وحصر في حجرة الدراسة والموضوع، منهم من نظر إليها بصورة أشمل وأعم. الطريقة في القاموس اللغة الإندونيسي

<sup>١٠</sup> المقابلة مع استاذ فكري في المدرسة الثانوية الإسلامية في التاريخ ٨ مايو ٢٠١٩ م في الساعة التاسعة صباحاً (المقابلة المترجمة من اللغة العربية)

هي طريقة الترتيب والمعن لتعلم شئ عملا.<sup>١١</sup> صفة طريقة هي الإجراءات والنظام لأن غرضها لتسهيل ان يعمل شياء العمل.<sup>١٢</sup> الطريقة هي صراط الذي الأستاذ لتوصيل الدرس إلى التلاميذ مع ملاحظة الهدف عمدة وخصدة مع ملاحظة التلاميذ.<sup>١٣</sup> طريقة هي الوسيلة التي يتبعها المدرس لتفهيم التلاميذ أي درس من الدروس، في أي مادة من المواد أو هي الخطة التي يضعها المدرس لنفسه قبل ان سدخل حجرة الدراسة، ويعمل على تنفيذها في تلك الحجرة بعد دخولها. و تعريف آخر يحصرها في الأساليب التي يتبعها المدرس في توصيل المعلومات إلى أذهان الطلاب.<sup>١٤</sup>

## ٢- ترقية

في المعجم المعاني ترقية هي رقى، يرقى، رقى، ترقية. ومن المعجم عربي عامة هي رفع شخص ما لدرجة وظيفية أعلى نتيجة لتعريف الزبائن عن المنتجات والخدمات، ومحاولة إقناعهم ليشتروها. وتعريف من الترقية هي عملية وكيفية، أو عملية في الارتفاع القدرة، الأنشطة، وغير ذلك. والكلمة الترقية مساوى بالارتفاع والزيادة واتطوير والتصعيد.<sup>١٥</sup> كلمة ترقية تستطيع أن تصور التغيير من حالة سلبية إلى حالة إيجابية. أما حاصل من ترقية تستطيع أن تكون كيفية وكمية. الكمية هي الجملة تحاصل من عملية أو بأهداف الترقية. إما كيفية هي تصوير نتيجة من الموضوع لأن تكون عملية التي لها أهداف وهي ترقية.الحاصل من ترقية تدل بإنجاز في نقطة معينة. اينما محاولة أو عملية قد وصلت في تلك نقطة فظهر شدة الشعور والمساعدة على إنجاز عملية.<sup>١٦</sup>

<sup>١١</sup> Depdiknas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balapustaka, ٢٠٠٦)

<sup>١٢</sup> Ahmad Fuad Effedi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang: ٢٠٠٦), hlm ٦٠.

<sup>١٣</sup> Abu Bakar Ahmad, *Pengajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: Usaha Nasional, ١٩٨١), hlm ٨٠.

<sup>١٤</sup> أوريل بحر الدين، نفس المكان.

مع أن التعريف المذكور تستطيع الباحثة أن يأخذ الإستنباط هو عملية التي يفعلها المدرس ليساعد الطلاب في ترقية عملية التعليم حتى أسهل في تعلمة. التعليم يستطيع أن تقول ترقية إذا كان التغيير في عملية التعليم وحاصل التعليم وكيفي.

### ٣- كفاءة اللغة

كلمة الكفاءة في اللغة الإنجليزية يعني المهارة والقدرة، والصلاحية وهي عند مهيمن مجموعة من أنشطة الذكاء ذات مسؤولية كبيرة يلزم لأي إنسان أن يملكها حتى يصبح صالحاً وكفاً لأداء الوظائف في مجال معين من مجالات الحياة. ويتمم فقال: "إن هذا الذكاء لا بد أن يتمثل في وجود المهارة والدقة والنجاح عند تحصيل العمل، وأن مسؤولية لا بد أن تتمثل في صلاحية العمل ومكافأته مع وجهة النظر العملية والتكنولوجية والأخلاقية، بمعنى أن العمل يكون صحيحاً من وجهة النظر العلمي والتكنولوجي والأخلاقي. والتعريف المختار للكفاءة هي أنها مجموعة من القدرات والمهارات والمعارف يتسلح بها التلميذ لمواجهة مجموعة من الوضعيات والعوائق والمشاكل التي تستوجب إيجاد الحلول الناجعة لها بشكل ملائم وفعال.<sup>١٧</sup>

وعن المعنى اللغوي للمعاجم ما يلي: "اللغة أصلها لغى، أو لغو، والهاء عوض، وجمعها لغى ولغات". ويقول ابن خلدون في تعريف معنى اللغة: "اعلم أن اللغات كاهها ملكات شبيهة بالصناعة إذ هي ملكات في اللسان للعبارة عن المعاني، وجودتها وقصورها بحسبتمام الملكة أو نقصانها وليس ذلك بالنظر إلى المفردات، وإنما هو بالنظر إلى التركيب.<sup>١٨</sup>

<sup>١٧</sup> أوريل بحرالدين، المرجع السابق، ص ٥٢

<sup>١٨</sup> نور هدي، المرجع السابق، ص ٤-٣

والتعريف كفاءة اللغة هي المدى الذي عنده يمكن للفرد أن يتحدث ويستمع ويقرأ في لغة واحدة، أو في أكثر من لغة، من خلال التواصل بفعالية، وفهم الأفكار باستخدام النظام النحوي للغة ومفرداتها، واستخدام أصواتها أو رموزها المكتوبة.<sup>١٩</sup>

#### ٤ - مهارة القراءة

القراءة هي إحدى فنون اللغة التي لا يتسنى للإنسان أن يتواصل مع غيره بدونها، إذا هي من أكثر مهارات اللغة توظيفاً وتحقيقاً للاتصال، و ليست القراءة كما يظنها بادي الرأي مجرد تعرف على الرموز اللغوية المكتوبة والنطق بها، وإنما التطورات التي طرأت على مفهوم القراءة تؤكد أننا لا نخفل فيها فقط. بالنواحي الفسيولوجية مثل حركات العين وأعضاء النطق، إذا المفهوم الحقيقي المتطور في ضوء البعد الزمني يقودنا إلى القول بأن القراءة "عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينية، وتتطلب هذه العملية فهم المعاني، كما أنها تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية والمعاني".<sup>٢٠</sup>

#### ٥ - المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سوميوية

المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سوميوية هي إحدى من المدرسة في سوميوية التي تعليم اللغة العربية. عملية التعليم في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سوميوية في الصباح حتى مساء. في ترقية كفاءة اللغة المدرس تستعمل طريقة في كل تعليم لترقية كفاءة اللغة الطلاب. بسباب ذلك الباحثة أن تبحث في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سوميوية على طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع.

<sup>١٩</sup> جمال فرغلي الهواري، خلف الديب عثمان: تقويم الكفاءة اللغوية، ٢٠٠٤، ص. ١٨٩

<sup>٢٠</sup> نور هدي، نفس المرجع، ص ٦١-٦٢

## ج- أسئلة البحث

فبناء على خلفية البحث التي شرحتها الباحثة فتحلل صياغة البحث هذا البحث حول "طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١ سومبيوة"، ثم حددتها أسئلة مايلي:

" كيف طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١ سومبيوة؟"

## د- أهداف البحث وفوائده

وفقا لتحديد صياغة البحث السابقة يهدف هذا البحث إلى الأمور الآتية: معرفة خطوات طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١ سومبيوة. أما فائدته تنقسم الى قسمين، وهما:

١- الفائدة النظرية

من الناحية النظرية كانت نتائج هذا تنفع الجميع الهيئة اللغوية التي تريد ان تسجل اللغة العربية في دراستها، ثم تستطيع هذا البحث تنفع للباحثين لزيادة المراجع عن اللغة العربية.

٢- الفائدة العملية

أ) لدي الهيئة التربوية : هذا البحث مقدرا ليعطي معلومات عن طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع.

ب) لدي الباحث : يرجي من هذا البحث زيادة معرفة عن طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١ سومبيوة.

## هـ- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة التي تتعلق بهذا البحث منها:

١- الرسالة الجامعة لأمي رفيقة بالموضوع "طريقة تعليم القراءة في الفصل السابع بالمدرسة الحكومية موديل بملان في السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦" نتائج هذا البحث يعني المعلومات عن طريقة تعليم القراءة في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية موديل بملانج يستعمل الطريقة القياسية والطريقة الاستثنائية و الطريقة القواعد والترجمة<sup>٢١</sup>. والمتساوي البحث بين الباحثة هو يبحث عن الطريقة التعليم القراءة في الفصل السابع. والفرق البحث بين الباحثة هو في طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة و البحث في المدرسة الثانوية الحكومية موديل بملانج والباحثة في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نُهضة العلماء ١ سومبيوة.

٢- الرسالة الجامعة لإيكا نورجنه بالموضوع " تنمية مهارة القراءة لطلاب المدرسة الثانوية معارف نُهضة العلماء ١ كباسين بانيوماس ٢٠١٤/٢٠١٥".

نتائج هذا البحث يعني المعلومات عن العملية تعليم القراءة الأستاذة أضغط إلى فهم الطلاب في القراءة يعني الطلاب يستطيعون أن يلفظوا الحروف الهجائية، الكلمات، الخملة والمكاملة، ويستطيعون يوجد المعنى والفكرة المكاملة. في التعليم القراءة، قبل المادة تعلم الأستاذة تعمل الخطوات الجيد وتعطي الإدراك بالترابط حتى عندما في عملية التعليم الطلابا مشدودوخوف في التعليم<sup>٢٢</sup>. والمتساوي البحث بين الباحثة هو يبحث عن

<sup>٢١</sup> أمي رفيقة، طريقة تعليم القراءة في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية موديل بملانج في السنة الدراسية، الجامعة الإسلامية بوروكرتو، ٢٠١٦

<sup>٢٢</sup> إيكا نورجنه، تنمية مهارة القراءة لطلاب المدرسة الثانوية معارف نُهضة العلماء ١ كباسين بانيوماس، الجامعة الإسلامية بوروكرتو، ٢٠١٦

المهارة القراءة. والفرق يبحث البحث عن تنمية والباحثة عن الطريقة ترقية كفاءة اللغة و البحث في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ١ كباسين بانيوماس والباحسة في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سومبيوة.

٣- الرسالة الجامعية للقمان حكيم بالموضوع " ترقية مهارة الكلام في اللغة العربية في بيت اللغة بمعهد العصرى الفيرا بوروانكارا بورووكرتو شمالية بانيوماس "

نتائج هذا البحث يعني المعلومات عن ترقية مهارة الكلام في اللغة العربية الطلاب، الأنشطة المذكورة في بيت اللغة لها الأذوار الكثير لترقية مهارة كلام الطلاب منها تعطي الطلاب السهولة في تعليم اللغة العربية ومع النطاء المذكور فيها أن لطلاب لابد عليهم أن يتصلوا بعضهم بعضا باللغة العربية كل وقت وساعة وفي أي مكان كان في خارج المعهد.<sup>٢٣</sup> والمتساوي البحث بين الباحثة هو يبحث عن ترقية مهارة. والفرق البحث يبحث عن مهارة الكلام في اللغة العربية الطلاب والباحثة عن كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة والبحث في المعهد العصرى الفيرا بوروانكارا بورووكرتو شمالية بانيوماس والباحسة في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سومبيوة.

<sup>٢٣</sup> لقمان حكيم، ترقية مهارة الكلام في اللغة العربية في بيت اللغة بمعهد العصرى الفيرا بوروانكارا بورووكرتو

شمالية بانيوماس، الجامعة الإسلامية بورووكرتو، ٢٠١٣



## و- تنظيم كتابة البحث

لتسهيل القراء في هذا البحث، الباحثة بتركيب نظامي. لذلك تقسم الباحثة هذا البحث إلى ثلاثة أجزاء سيوضح كل قسم بشرح واضح، وهي كما تلي :

الجزء الأول يتكون من صفحة الموضوع و صفحة الإقرار بالأصالة و صفحة الموافقة والقبول و صفحة مذكرة المرشدة و صفحة ملخص البحث و صفحة الشعار و صفحة الإهداء و صفحة كلمة الشكر و التقديم و صفحة محتويات البحث. أهم الجزء يتكون من رؤوس امسألة التي يتكون من خمسة أبواب مهو كما يلي :

الباب الأول يتكون من المقدمة منها خلفية البحث و تعريف المصطلحة و صياغة المسألة و أهداف البحث و فوئدة البحث و الدراسات السابقة و تنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني يتكون من الأساس النظري الذي يتعلق بهذا البحث. في هذا الباب يحتوى على: النظرة طريقة ترقية كفاءة اللغة يتكون من تعريفها، أهدافها، انواعها، والنظرة المهارة القراءة يتكون من تعريف المهارة القراءة، أهدافها، وأنواعها، وفوئدها، والنظرة طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس المهارة القراءة يتكون من تعريفها، خطواتها، ومزاتها والعيوبها.

الباب الثالث يتكون من طريقة البحث يحتوى على: نوع البحث وموقع البحث ومصدر البحث ومكان البحث وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع يتكون من صورة عامة عن المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سومبيوة من مكانه ووقته وواقع جغرافيه وتحليل بياناته

الباب الخامس الإختتام يتكون من الخلاصة والإقتراحات. والجزء الأخر يتكون من المصادر والمراجع والملحقات والسيرة الحياة.

## الباب الثاني

### طريقة ترقية كفاءة اللغة ومهارة القراءة

#### أ- طريقة ترقية كفاءة اللغة

##### ١- تعريف طريقة ترقية كفاءة اللغة

الطريقة هي الوسيلة التي يتبعها المدرس لتفهم التلاميذ أي درس من الدروس، في أي مادة من المواد أو هي الخطة التي يضعها المدرس لنفسه قبل أن سيدخل حجرة الدراسة، ويعمل على تنفيذها في تلك الحجرة بعد دخولها. وتعريف آخر يحددها في الأساليب التي يتبعها المدرس في توصيل المعلومات إلى أذهان الطلاب.<sup>٢٤</sup>

والمعنى كلمة ترقية هي عملية أو كيفية، عملية في الارتفاع قدرة، الأنشطة، وغير ذلك. في عملية التعلم الأهداف ليعرف ولفهم المادة حتى ينال أهداف التعليم.<sup>٢٥</sup>

كفاءة اللغة هي المدى الذي عنده يمكن للفرد أن يتحدث ويستمع ويقرأ في لغة واحدة، أو في أكثر من اللغات، من خلال التواصل بفعالية، وفهم الأفكار باستخدام النظام النحوية للغة ومفرداتها، واستخدام أصواتها أو رموزها المكتوبة.<sup>٢٦</sup> أما تعريف طريقة ترقية كفاءة اللغة من الباحثة هي عملية أو كيفية المدرس لفهم التلاميذ في إرتفاع قدرة اللغة باستخدام النظام النحوية للغة ومفرداتها، واستخدام أصواتها أو رموزها المكتوبة.

<sup>٢٤</sup> أوريل بجز الدين، نفس المرجع

<sup>٢٥</sup> www. Dunia Pelajar.com ، أحمد الرسالة الجامعية، يقتبس في التاريخ ٥ اغوستوس ٢٠١٩

الساعة ١٠ .٢٠

<sup>٢٦</sup> جمال فرغلي الهواري، نفس المرجع.

## ٢- أهداف تعليم اللغة

يمكن تلخيص أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى في ثلاثة أهداف رئيسية هي :

أ) أن يمارس الطالب اللغة العربية بطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذه اللغة. أو بصورة تقرب من ذلك. وفي المهارات اللغوية الأربع يمكن القول بأن تعليم العربية كلغة ثانية تستهدف مايلي:

- ١) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستطيع إليها
  - ٢) تنمية قدرة الطالب على النطق صحيح اللغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى سليما في الداء
  - ٣) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتب العربية بقدرة وفهم
  - ٤) تنمية قدرة الطالب على الكتب العربية بدقة وطلاقة
- ب) أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها من اللغات أصوات ومفردات والتراكب ومفاهيم.
- ج) أن يعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يعلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه. تعلم اللغة العربية كلغة أجنبية إذن أن يعلم الطالب اللغة، وأن يعلمه عن اللغة، وأن يتعرف على ثقافتها.<sup>٢٧</sup>

## ٣- أنواع طريقة ترقية كفاءة اللغة

كما عرفنا أن اللغة تتمثل في فنون أربعة هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>٢٨</sup> وطرائق ترقية كفاءة اللغة منها :

<sup>٢٧</sup> عبد الحليم حنفي، طرق التعليم اللغة العربية، (باتو سنكار: معهد فروفوسور دكتور محمد يونس العالی

الأسلاهي الحكومي، ٢٠٠٥)، ص. ٢٠.

<sup>٢٨</sup> نور هدي، نفس المرجع.

## (١) طريقة تعليم الاستماع

أداة الاستماع هي الأذن كان أول وسيلة تعمل عند الإنسان بعد ولادته، الإنسان يسمع من يتكلم وراءه، ومن يتكلم أمامه، وعن يمينه، وعن شماله، بل من أماكن أخرى ولا يراهم. وليست هناك طريقة في الاستماع ولكن في تدريس يمكن التركيز عليه في إجراءات تدريس الاستماع هو:

أ) الإعداد المسبق من قبل المعلم للمادة المسموعة، بحث يراعي مناسبتها للمتعلمين.

ب) يبدأ المعلم في قراءة الدرس والتلاميذ يستمعون إليه بانتباه.

ج) التقويم: حيث يتم طرح بعض الأسئلة التي قد تتعلق بالمتحدث، أو بالحديث نفسه.<sup>٢٩</sup>

## (٢) طريقة تعليم الكلام

أ) المحادثة

المحادثة هي عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل للفكرة، ومستمع هو مستقبل للفكرة. وكل منهما له دورة في عملية الإتصال، ودورة المتحدث يلتخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في واحداث تحمل فكرة والإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث.<sup>٣٠</sup>

أن المحادثة ينبغي أن تحفلي بمعنى كثيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ أن تكون لديه قدرة على محاملة غير في أثناء المحادثة، وأن يكون

<sup>٢٩</sup> نور هدي، المرجع السابق، ص. ٤٣.

<sup>٣٠</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (رياض: دار السلام، ١٩٩٢)، ص.

قادرا تغيير مجرى الحديث، ومعرفة الأماكن والأماكن والأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس ببعضهم لبعض.<sup>٣١</sup>

#### ب) المناقشة

كما عرفتها جابر عبد الحميد، المناقشة هي موقف يحدث فيه تبادل لفظي منظم، وتبادل للآراء والأفكار بين المعلم وطلابه، أو بين الطلاب بعضا، والأسئلة التي تستخدم إثارة النقاش تكون عادة عند مستوى معرفي عال. وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد.<sup>٣٢</sup> وفيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل، كل هذه المجالات للمناقشة. وينبغي أن نلتفت الآن للقدرات والمهارات والميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا.<sup>٣٣</sup>

#### ج) حكاية القصص

حكاية القصص هي حكاية نشرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما، وتبني على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام المامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام.<sup>٣٤</sup>

#### ٣) طريقة تعليم القراءة

على الرغم من النوع طرائق تدريس القراءة ووجود العديد من التجارب الثرية والمحاولات الجادة، إلا أنه لا يمكن القول: إن هذه الطريقة أو تلك هي

<sup>٣١</sup> محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣)، ص. ١٤٧

<sup>٣٢</sup> أحمد فؤاد عليان، نفس المرجع، ص. ١١٠

<sup>٣٣</sup> محمد بن إبراهيم الخطيب، المرجع السابق، ص. ١٤٧

<sup>٣٤</sup> أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص. ١٠٦

الأفضل بعينها وفي استفتاء أجرته المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم خلال عام ١٩٨٤م، ظهر من نتيجة تحليل نتائج إجاباته أن الدول العربية لم تقم بإجراء تجارب علمية بالمعنى الدقيق للمفاضلة بين طرق تعليم القراءة، وأن ما جرى لم يستكمل فيه شروط الضبط العلمي.<sup>٣٥</sup>

#### (٤) طريقة تعليم الكتابة

طريقة الكتابة هي خازن المعرفة على أسرارها، وهو يعرف أكثر من غيره ماذا يجب على التلاميذ أن يتكلموا وأن يكتبوا، ولهذا فهو الذي له مطلق الحرية في اختيار موضوعات التعبير. بل، وربما هو الذي يجب أن يتكلم فيها أولاً. وعلى التلاميذ أن يقلدوه فيما قال، كما أن عليهم الالتزام بالعناصر التي حددها للموضوع حتى لا يجيدوا عنها. والتلميذ هنا ناقل المعرفة من الأستاذ، فهو ليس مفكراً فيها، ولا باحثاً عنها. كما أنها لا دخل له في اختيار الموضوع الذي سيعبر عنه، ولن يجهد نفسه في التفكير والحث عنه. فالأستاذ يتكلم في الموضوع، والتلميذ يمتص كما قاله الأستاذ، ثم يعيد تكراره وترديده عند الكتابة. وصارت حصة التعبير هي أكثر الحصص إهمالاً، وأقلها نشاطاً وتفكيراً.<sup>٣٦</sup>

### ب- مهارة القراءة

#### ١- تعريف مهارة القراءة

القراءة هي إحدى فنون اللغة التي لا يتسنى لفنون اللغة التي لا يتسنى للإنسان أن يتواصل مع غيره بدونها، إذا هي من أكثر مهارات اللغة توظيفاً وتحقيقاً للاتصال، و ليست القراءة كما يظنها بادي الرأي مجرد تعرف على الرموز اللغوية المكتوبة والنطق بها، وإنما التطورات التي طرأت على مفهوم القراءة تؤكد أننا

<sup>٣٥</sup> محمد عبد القدر أحمد، طرف تعليم اللغة العربية، ط ١، القاهرة، مكتبة النهضة المصرية، ص ١١٦

<sup>٣٦</sup> أوريل بحر الدين، المرجع السابق، ص. ٩٥

لا نخفل فيها فقط. القراءة هي عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينية، وتتطلب هذه العملية فهم المعاني، كما أنها تتطلب الربط بين الخبر الشخصية والمعاني. وهكذا تطور مفهوم القراءة من مجرد التعرف والنطق في العقد الأول من القرن العشرين، إلى فهم المادة المقرؤة ونقدها في العقد الثاني، ثم إلى إعتبارها ونشاطا فكريا متكاملًا يشير إلى حل مشكلات في العقد الثالث، وأخيرا الاستماع بالمقرؤة وتدوقة.

ومن ثم فالقارئ الحقيقي يتعين عليه، أثناء عملية القراءة أن يستنجد بأقصى طاقات ذكائه، ويستنفر آخيرا قوي ذهنه ويشحذ جميع قدرات عقله بما يساعد على النهوض باستدعاء المعنى الذي يريده الكاتب، وتفسير المادة المقرؤة، ونقدها والحكم عليها، والربط بين ما يقرأ وبين خبراته الخاصة<sup>٣٧</sup>

## ٢- أهداف تعليم مهارة القراءة

من أهم الأهداف المتوقعة من تدريس القراءة ما يلي:

- (١) إكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقا سليما
- (٢) إقدار التلاميذ على إخراج الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها.
- (٣) إكساب التلاميذ رصيذا من المفردات والتركيب.
- (٤) تنمية ميول التلاميذ نحو القراءة والاطلاع
- (٥) مساعدة التلاميذ على تكوين عادات التعرف البصري على الكلمات وفهم معناها أو معنى الخمل التراكيب.
- (٦) تنمية قدرة التلاميذ على توظيف علامات التقييم ووضعها في مواضعها الصحيحة
- (٧) تنمية ميول التلاميذ للاستماع بالمادة المقرؤة وتدوقتها

<sup>٣٧</sup> نور هدي، نفس الممكن.

- ٨) توجيه التلاميذ إلى استخدام المعاجم والقواميس والمراجع ودوائر المعارف  
 ٩) إقدار التلاميذ على تحليل وتفسير المادة المقروءة ونقدها وتقويمها ثم قبولها أو رفضها وتوظيفها في حل ما يعنى لهم من مشكلات.  
 ١٠) إقدار التلاميذ على القراءة المتدفقة المصحوبة بتمثيل المعنى، ومراعاة النبر والتنغيم.<sup>٣٨</sup>

### ٣- أنواع مهارة القراءة

هناك عدة تقسيمات للقراءة تختلف باختلاف عدد من الاعتبارات ما يلي:  
 أ) من حيث الأداء والشكل العالم تنقسم إلى قراءة صامتة والقراءة جهرية والقراءة السريعة.<sup>٣٩</sup>

#### ١) القراءة الصامتة

يشير مفهوم القراءة الصامتة إلى العملية التي يتم من خلالها التعرف البصري للرموز المكتوبة، وتفسيرها وربطها بخبرة المتعلم دون النطق بها. فكما أن الإنسان في مقدوره إدراك الشيء الذي يراه (إنسان - حيوان - نبات... إلخ) دون أن ينبس باسمه، فكذلك الحال بالنسبة للكلمة المقروءة في صمت، يدركها القارئ دون النطق بها.<sup>٤٠</sup> وهذا النوع من القراءة هي الأكثر شيوعاً في حياتنا، والأكثر توظيفاً خاصة لدى الكبار، حيث تعد القراءة الصامتة اسهل كثيراً من القراءة الجهرية، وأيسر في تحصيل المادة المقروءة، وأقصر وقتاً في إدراك المعاني واستحضارها عما نلاقيه في القراءة الجهرية. حيث يكتفي القارئ بتحصيل المعنى دون

<sup>٣٨</sup> نور هدي، المرجع السابق، ص ٦٣

<sup>٣٩</sup> رشدي طعيمة، تخطيط برامج تدريس مهاراته، القاهرة، دار الفكر العربي، ٩٩٩، ص. ٦٥

<sup>٤٠</sup> Guntur Tarigan, *Membaca Sebagai Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung Angkasa :٢٠٠٨), hlm ٢٣



الانشغال بنطقي الحروف أو إخراجها من مخارجها، أو تشكيلها أو تمثيل معنى الكلمت، أو مراعاة النبر أو التنغيم، وما يتطلبه ذلك من الوقفات للتنفس أثناء عملية القراءة.

وتعد القراءة الصامتة هي الأكثر عوناً للقارئ على الفهم إذا ما قيست بالقراءة الجهرية، ومن ثم كان من الأهمية بمكان تدريس التلاميذ في مختلف المراحل على هذا اللون من القراءة، والاستعانة على تدعيمها من خلال القراءات الحرة لبعض الكتب المناسبة في مكتبة المدرسة.<sup>٤١</sup>

القراءة الصامتة هي القصد من القراءة الصامتة هو نوع من القراءة التي يفعله الطلاب لقراءة موضوع ما في النص ويكون بدون صوت، المسهسة أو حركة الشفافة.

الأشياء التي ينبغي تجنبها هي:

- يجب التجنب عن إخراج الصوت

- التجنب عن تكرار القراءة

- التجنب عن استخدام الإبهام أو المشير.

## (٢) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي التقاط الرموز المطبوعة، وتوصيلها عبر العين إلى المخ، وفهمها بالجمع بين الرمز كشكل مجرد، والمعنى المخترن له في المخ ثم الجهر بها بإضافة الأصوات واستخدام أعضاء النطق استخداماً سليماً.<sup>٤٢</sup>

كما أن للقراءة الجهرية بالإضافة إلى ما سبق ذكره مردودها من النواحي النفسية والاجتماعية والتربوية.

<sup>٤١</sup> نور هدي، المرجع السابق، ص. ٧٧-٧٨

<sup>٤٢</sup> سامي محمود عبدالله، بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين تلاميذ ، (جامعة الأزهار،

فمن الناحية النفسية: يستطيع القرئ تأكيد ذاته، وبناء ثقته بثقته بنفسه وتجاوز عتبة الخوف والخجل.

ومن الناحية الاجتماعية: فإن القراءة الجهرية تتيح للمتعلم الفرض لمواجهة الآخرين، والتواصل معهم، وتعميق مشاعر الاحترام المتبادل فيما بينهم، فهي تقدم المتعلم لمجتمعة باعتبار فردا في جماعة، وتهيئة للإسهام في حل المشكلات المجتمعية التي يواجهها في حياته.

ومن الناحية التربوية: يتضع دور القراءة باعتبارها عملية تشخيص وعلاج، من خلالها يستطيع المعلم أن يقف على مظاهر الضعف، أو أيأخر في نطق التلاميذ حتى يتسنى له علاجها ما يؤخذ على القراءة الجهرية :

ومما يؤخذ على القراءة الجهرية أنها تستغرق وقتا طويلا، وجهدا أكبر من القراءة الصامتة، حيث إن العناية متوخهة مع القراءة إلى إخراج الحروف من مخارجها، وصحة النطق، وجودة الأداء وتمثيل المعنى. ومن ثم فإن فرص الفهم تتقلص بجوار العناية بالنطق السليم قياسا بما يتم في القراءة الصامتة.<sup>٤٣</sup>

القراءة الجهرية هي القصد من القراءة بصوت جاهر التي عبرها الطلاب بصوت جاهر، في القراءة الجهرية هناك العديد من الأشياء التي تحتاج إلى الملاحظة وهي: -الحفاظ على دقة الصوت من اللغة العربية، سواء من حيث مخارج أو صفاة الصوت الأخرى.

-النغمى الملائم والتصرف الذي يعبر شعور الكاتب

-تيار القراءة بدون تقاطع

-مراعاة العلمات اللغوية، فأما العلمات المستخدمة في اللغة العربية في حقيقتها هي كما في اللغة الإندونيسية إلا أن الاجتلاف في التسمية فقط فهي كما

<sup>٤٣</sup> نور هدي، المرجع السابق، ص ٨٢٠

يلي: نقطة (.)، فاصلة (،)، نقطتان (:)، شرطة (-)، قوسان ( )، علامة الاستفهام (?)، علامة التعجب (!)

### ٣) القراءة السريعة

الهدف من القراءة السريعة هي لتدريب الطلاب علي شجاعة القراءة أسرع من العادة، السرعة هي الهدف الرئيسي لكنه لا تضحى المعنى. في القراءة السريعة الطلاب غير متطلبين على فهم نقط النصوص، بل التركيز في النقط المهمة. عند العلماء أن القراءة السريعة ليست مجرد إصلاح انجازات الوقت بل لزيادة المعلومات للقراء. سواء لتخفيض اللغة أو توسيع المعرفة. وهذا بسبب عدم تعود الطلاب على القراءة كلمة بعد الكلمة، لكنه ممكن أن يحرك العين بالإشارة المعينة حتى يكون المعنى مفهوما بشكل جيد، وترى أن القراءة السريعة ممكن أن نطلق عليها بالقراءة الموسعة.

ب) من حيث الغرض من القراءة تنقسم إلى قراءة للدرس وقراءة للاستماع.

#### ١) القراءة للدرس

هذه النوع من القراءة يلجأ إليه الكثير من الأشخاص للوفاء بمتطلبات أعمالهم أو مهنتهم المختلفة، فالمعلم يقرأ لإعداد دروسه، والطالب يقرأ للاستذكار وتحصيل المعلومات.

كما يلجأ البعض إلى " قراءة الكتب التي تقدم إرشادات عملية في نواحي معينة مثل: إجراء التجارب وكتب الإرشادات والظهور والعلوم وما إليها.

فاهدف من هذه القراءة إذن هو الوقوف على معلومات وتحصيل معارف في ميادين معرفية مختلفة والسيطرة عليها، ولذلك تكثر وقفات العين فوق الكلمات المطبوعة، وتكرر وحركاتها الرجعية إليها : لتأكيد تحصيل القارئ لتلك المعلومات.

## ٢) القراءة للاستماع

هذه النوع من القراءة أصبحت الحاجة إليها ملحلة أكثر في عصرنا هذا الذي اتسم بالتعقيد وكثرة المشاكل الاجتماعية الناجمة عن طبيعية الحياة وإيقاعها العنيف، وهنا يجد الكثير من الناس أن هناك مندوحة للاتجاه إلى بعض القراءات للترويح عن النفس، أو لتحقيق أوقات ممتعة وسارة، هروبا من صحيح الحياة وعنايتها ومشكلاتها.

على ان الملاحظ أن الحدود بين هذين النوعين من القراءة ليست حدودا صارمة أو فاصلة، كما أن هذا التقسيم ليس تقسيما جامعا مانعا، بحيث لا يمكن القول: إن ما هو وظيفي من القراءة ليس إبداعيا أو العكس، بل من الممكن أن يكون بين النوعين بعض التداخل، إذا قد يكون من يقرأ، أو يغير اتجاهه أثناء القراءة، ومن الممكن أن يبدأ القارئ بقراءة استماعية ثم تستهوية الموضوعات فينتجه لدراستها.

كما تسهيم القراءة في فهم المتعلم لداته وذات الآخرين والاستذكار، كما تمد المتعلم بالمعلومات لضرورة لحل كثير من المشكلات الشخصية. وهي تحدد الميول وتزيدها اتساعا وعمقا، وتعمل على تحرير الوجدانات المكبوتة وإسباعة وتدفع العقل إلى حب الاستلاح والتأمل الاجتماعية بالتأمل في وجهات النظر المختلفة اعتراضا وتأيدا، وتتيح الفصاة لتقدير ما للفرد من مقاييس في الحياة، وتشير روح النقد للكتب والمجلات والصحف، وتكسب الشباب شعورا بالانتساب إلى عالم الثقافة.<sup>٤٤</sup>

<sup>٤٤</sup> نفس المرجع السابق، ص ٧٧.

#### ٤ - وسائل تعليمية مهارة القراءة

الوسائل التعليمية هي المواد التي يقوم المعلم باستخدامها وإعدادها. وإعدادها إعداد الحسن والجيد لكي يستثمرها في توضيح وتبسيط المادة التي يقوم علي شرحها للتلاميذ، متنوع الوسائل التعليمية بالاختلاف الأهداف التي يريد المعلم تحقيقها. وفي هذا المقال سنعرض بعض الوسائل التي تفيد المعلم في شرحه للدرس اللغة العربية أو غيره من الدروس.

الوسائل التعليمية نهاره القراءة هي:

(أ) الصور، وتشكل مصدرا للمتعة و تشويق الطلاب على تعلم الدرس، كما أنها تهيء الطلاب لحفظ الألفاظ والتعابير الفصحى، وتكشف المهارات اللغوية لدى التلاميذ

(ب) اللوح والطباشير، وهي من الوسائل الموجودة في كل صف، ويستعملها كل معلم، حيث يستطيع باستخدام اللوح والطباشير توضيح وتبسيط لدرسي التعليمي.

#### ٥ - فوائد مهارة القراءة

في تطور العلم والتكنولوجيا يطلب من المخترع الالتزام بالمجتمع الراغبين في التعليم وعملية التعليم المفيدة هي كما يلي:

القراءة هي حيوية في المجتمع العلمي، والأطفال الذين لا يفهمون أهمية تعلم القراءة ليس عندهم الرغبة للتعلم.

فوائد القراءة، من بين أمور أخرى كما يلي:

- (١) القراءة يخفف القلق
- (٢) عندما يشتغل الإنسان للقراءة محمي من الجهل
- (٣) عادة القراءة يجعل الإنسان مستعيدا للعمل
- (٤) من خلال القراءة الناس يمكن توسيع المعرفة

(٥) تحسين المعرفة

(٦) الاستفادة من خبرات الآخرين

(٧) يمكن السيطرة على العديد من الكلمات ودراسة نماذج الحكم المختلفة

### ج- طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

#### ١- تعريف طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

مهارة القراءة تحتوي على جانبين من الفهم. أولاً، قم بتغيير رمز الكتابة إلى صوت. ثانياً، التقط معنى الموقف بأكمله الذي يرمز إليه بالرموز المكتوبة للصوت. يكمن جوهر مهارات القراءة في الجانب الثاني، لأن مهارات القراءة في الجانب الأول تكمن وراء الجانب الثاني، يعني الكفاءة في فهم معنى القراءة.<sup>٤٥</sup>

هناك ثلاثة عناصر يجب مراعاتها وتطويرها في تعلم القراءة لتحقيق الكفاءة في فهم معنى القراءة، وهي عناصر الكلمات والجمل وال فقرات. تدعم هذه العناصر الثلاثة معاً معنى مادة القراءة. بحث يمكن تعلم مهارات القراءة، من الضروري معرفة معايير مهارة القراءة، من بين أمور مهارة القراءة كما يلي:

- (١) يمكن للطلاب كثير المفردات
- (٢) معرفة الطلاب المادة
- (٣) يمكن للطلاب معرفة وتذكر المعلومات في شكل حقائق أو تعريفات حول شيء من النص الذي يقرؤونه
- (٤) يمكن للطلاب فهم وإتقان شيء من النص بناءً على الحقائق التي وجدها

<sup>٤٥</sup> أحمد فؤاد أفندي، طريقة التعليم اللغة العربية، (مالانج: المعلمين كلية التدريب مالانج، ١٩٨٢) ص.

٥) يمكن للطلاب تطبيق أو تطبيق المعرفة باستخدام المعلومات التي تم الحصول عليها من النص لحل مشكلة.

في تطوير كفاءة اللغوية، يجب أن يكون كل معلم لغة قادرًا على توجيه الطلاب لتطوير وتحسين المهارات التي يحتاجها الطلاب لتحسين كفاءة اللغة. تشمل الجهود التي يمكن بذلها لتحسين مهارة القراءة:

أ) يمكن للمدرس مساعدة الطلاب على إثراء مفرداتهم بطريقة:  
- معرفة مفردات للكلمات، والمتضادات للكلمات والعبارات، والتي تستند إلى نفسه

- تخمين معنى الكلمات من سياق أو علاقة الجملة

- إذا لازم الأمر، أشرح معنى كلمة مجردة باستخدام اللغة الأم

ب) يمكن للمدرس مساعدة الطلاب على فهم معنى بيانات الكلمات والجمل وما إلى ذلك بالطرق المذكورة أعلاه، إلى جانب التدريب اللازم.

ج) يشرح المعلم محتويات القراءة بمعنى مجازي بحيث يسهل على الطلاب فهمها

د) يضمن المعلم لفهم الطالب بطرق مختلفة، على سبيل المثال:

- طرح أنواع مختلفة من الأسئلة على نفس الجملة

- إثارة السؤال، ثم العثور على الجواب قراءة

- أطلب من الطلاب تقديم ملخص للفكرة

- يسأل المعلم عن الفكرة الرئيسية

- أطلب من الطلاب العثور على معنى المفردات للكلمة

٢- أنواع طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

أ) طريقة تعليم المفردات

المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تعرف من قبل شخص أو جماعة، أو جزء من لغة معينة.<sup>٤٦</sup> تعريف المفردات الشخص على أنها مجموعة من كل الكلمات يفهم من الناس وتستخدم لبناء الجملة الجديدة. يعتبر غناء المفردات من شخص نظرة عامة على علم المعرفة أو مستوى التعليم. المفردات هي عناصر اللغة وتعلمها مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة و شرط من شروط إجابتها.<sup>٤٧</sup> أما تعريف المفردات كما قالت اندانج رومانيسيه هي كما تلى :

(١) جمع الكلمات التي كانت في اللغة

(٢) كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب

(٣) الكلمات يستخدم في مجال العلم

(٤) ترتيب الكلمات في المعجم البسيطة والمنظمة

تعليم المفردات هو عملية الأنشطة التعليم والتعلم بين المدرسين والطلاب، بطريقة إعطاء المعلمين مفردات اللغة العربية التي تهدف إلى جعل الطلاب قادرة تسلط على المفردات حتى يتمكن الطلاب ستكون قادرة على بل يتقن تحدث العربية.

المفردات إحدى عنصر من عناصر اللغة العربية لا يتجزء في تعليمها. وتعليم المفردات مهمة في ترقية قدرة اللغة العربية. وفي هذه التدريس يطلب المدرس ليخترع حالة الفراح في الفصل حتى التلاميذ لا تخاف لتعليم اللغة العربية. يستخدم المدرس على الطريقة من أنواع الطريقة في تدريس المفردات. لأن الطريقة هي الوسيلة التعليمية أن تساعد المدرس في تعليم اللغة العربية.

<sup>٤٦</sup> سيفول, مصطفى, أسلوب تعليم اللغة العربية المتبكرة, (الطبعة الأولى, مالانج: غير الصحافة,

٢٠١١), ص ٢٣

<sup>٤٧</sup> رشدي أحمد طعيمة, الرجوع السابق, ص. ١٩٤



تعليم اللغة العربية مختلفة من تعلم اللغة الأم، وبذلك مبادئ الأساسية لتعليمها يجب أن تكون مختلفة من حيث الطريقة والمادة وعملية التعليم. للحصول على الكفاءة، المبدأ يعني بالممارسة المستمرة حتى تتمكن أن تصبح عادة لإغناء المفردات كخطوة أولى في ترقية قدرة اللغة العربية.<sup>٤٨</sup> وقيل تعليم المفردات ينبغي للمدرس أن يهتم بما يتعلق بتعليمها، وهي كما يلي :

- (أ) تعليم المفردات ليس قائما بنفسه ولكن يرتبط بتعليم عناصر اللغة الأخرى (المطالعة، والإستماع، والإنشاء، والمحادثة).
- (ب) قد تكون المفردات لها معنى أكثر من واحدة، وينبغي للمدرس ان يحدد معناها مناسبة بالسياق.
- (ج) قد تكون المفردات معرفة في المعنى ولكن ليست مناسبة بالسياق، اذن يشرح المدرس المعنى مناسب بالسياق لأن المفردات لها معنيين ظاهر وإضاف.
- (د) تعليم المفردات بطريقة الترجمة.
- (هـ) من ناحية سهولة نطق المفردات وصعبته للإندونيسي، المفردات العربية لها ثلاث مراحل، وهي:
- المفردات السهولة في النطق لوجود المساواة في المفردات الإندونيسية، مثل: علماء، كتاب، كرسي، رحمة.
- المفردات ليست صعوبة في النطق لكن لا توجد المساواة في المفردات الإندونيسية، مثل: مدينة، سوق، ذهب.

<sup>٤٨</sup> بصير ماجيد، طريقة تعليم اللغة العربية، (المادة الثاني، يوغياكارتا: ثمنسي، ١٩٩٤)، ص. ٢٧

-المفردات الصعبة في اشتقاقها ونطقها، مثل: استبق، استولى، تدهور.<sup>٤٩</sup>

الطرق في تعليم المفردات هناك طريقة التقليدية والتحفيزية

طريقة التقليدية والتحفيزية أي يقلد ويحافظ. في القاموس الكبير لغة العربية، التقليد هو فعل شبيء كما فعل أخرى، المثال : اتباع، والتحفيز هو داخل في ذاكرة، الكلام في ظهور قلب. معناها بتطبيق هذه الطريقة يقدر التلاميذ على ان يقلدوا كما قال مدرس ثم يستمرون بتحفيظ ثم بمظاهرة ليكون متنوعا.<sup>٥٠</sup>

الغرض من هذه الطريقة أن الطلاب قدرة على استخدام لغة الهدف في الاتصال. لتحقيق هذه الأهداف يحتاج الطلاب لتعلم تكرارا، حتى تكونوا من تعلم استخدام لغة بكفاءة. لأن لتعلم اللغة هو أساس العملية في تشكيل العادة. سوف السلوك تصبح عادة إذا تكررت مرّة بعد مرة. بسبب تعليم اللغة ينبغي أن يتم مع أسلوب التكرار.

### ب) طريقة تعليم القواعد والترجمة

طريقة تعليم القواعد والترجمة هي من أقدم الطرائق التي استخدام في تعليم اللغات الأجنبية، ومازالت تستخدم في عدد من بلاد العالم. سميت هذه الطريقة بطريقة القواعد والترجمة لأنها تهتم بتدريس القواعد بأسلوب نظري مباشرة وتعتمد على الترجمة من اللغة الأم وإليها، حيث يتم التدريس باللغة الأم وترجم إليها القواعد والكلمات والجمل.<sup>٥١</sup> طريقة النحو والترجمة

<sup>٤٩</sup> أحمد فؤاد أفندي، المرجع السابق. ص. ١٠٠

<sup>٥٠</sup> محمد رضوان، طريقة تعليم اللغة العربية، (باندونج : هومينورا، ٢٠٠٧)، ص. ٣٨

<sup>٥١</sup> أوريل بحر الدين، المرجع السابق، ص. ١٣٣

أو الطريقة القواعد والترجمة هي الطريقة تتكون من طريقة النحو وطريقة الترجمة، وهي التي تبدأ بتعليم القواعد وشرحها شرحا طويلا منفصلا ومدعما بواسطة اللغة الوطنية.<sup>٥٢</sup> وعند عبد العزيز، تعد هذه الطريقة أقدم طرق تعليم اللغات المعروفة. وهي من أقدم الطرق التي استخدمت في تعليم اللغات الأجنبية، ومازالت تستخدم في عدد من بلاد العالم. تجعل هذه الطريقة هدفها الأول تدريس قواعد اللغة الأجنبية، ودفع الطالب إلى حفظها واستظهارها، ويتم تعليم اللغة عن طريقة الترجمة بين اللغتين: الأم والأجنبية، وتتم هذه الطريقة بتنمية مهارة القراءة في اللغة الأجنبية. تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم للمتعلم كمسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة. وبعبارة أخرى تستخدم هذه الطريقة الترجمة كأسلوب رئيسي في التدريس.<sup>٥٣</sup> ثم صار تدريس النحوية في ذاته لأن النحو هو وسيلة لتنمية ملكات العقل وطريقة التفكير.

ويرجع استخدام هذه الطريقة في أوروبا إلى آخر القرآن الثامن عشر. وشبوع هذه الطريقة في بلدان جنوب شرق آسيا وفي جنوب أفريقيا مع انتشار الإسلام وإهتمامة بتعليم اللغة العربية. ومحور تعليم العربية في هذه البلاد هو تحطيط الطلاب بعض سور القرآن الكريم وشرح معانيها ثم شرح قواعد النحوية التي تسهم في فهم تراكيبة.<sup>٥٤</sup>

ويحدد بعضهم أهم خصائص هذه الطريقة كما يلي:

(١) تقدم الدروس باللغة الأم، مع استعمال قليلا اللغة الهدف

<sup>٥٢</sup> ناصف، حفي وزملائه، قواعد اللغة العربية لتلاميذ المدارس الثانية، (سورابايا: شركة بوغكول إندها)

ص. ٢٠.

<sup>٥٣</sup> عبد العزيز بن إبراهيم، طرئق تدريس اللغة العربية للناطقين. بلغات أخرى، ص. ٣٣

<sup>٥٤</sup> عزمان إسماعل، المدخل إلى اللغة العربية، (الرائري فرس، دار السلام، بندا أنتشية، ٢٠٠٤)، ص.

- (٢) تعليم المفردات في قوائم من كلمات معزولة
- (٣) شروح مستفيضة لمشكلات النحو المعقدة
- (٤) يقدم النحو قواعد تنظيم الكلمات ويركز الدرس على ضيع الكلمات وتصريفها
- (٥) قراءة نصوص كلاسيكية صعبة في مرحلة مبكرة جدا
- (٦) لا يوجه إهتمام إلى محتوى النصوص، وإنما تعالج باعتمارها تدريبات على التحليلية النحوي
- (٧) تتكون التدريبات الوحيدة من ترجمة جمل غير مترابطة من اللغة الهدف إلى اللغة الأم
- (٨) لا يوجه إهتمام إلى النطق
- ومن الملاحظ أن هذه الطريقة كانت قوية بمعنى ما بين النماذج الأخرى المناقسة. وهي لم تكن تفعل شيئا لإبراز القدرة الاتصالية عند الطالب.<sup>٥٥</sup>

### ٣- خطوات تعليم ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

- (١) خطوات تعليم المفردات
- يتصور البعض انه يمكن تعلم العربية ثانية ببساطة لو حفظ الطلاب قائمة تضم مجموعة من المفردات العربية شائعة الاستخدام. عالية التكرار، ترجمة للغاتهم الأولى أو إلى لغة وسيطة يعرفونها.<sup>٥٦</sup>
- في وضع الكلمات الإجراءات تكون أن اتخذت من المعلمين في شرح معنى المفردات، يعني :

<sup>٥٥</sup> دوحلاس براون، أسس تعلم اللغة وتعليمها، (دار النهضة العربية، بيروت) ص. ١٠١-١٠٦

<sup>٥٦</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص. ١٩٧

- إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج)، كأن نعرض قلماً أو كتاباً عندما تريد كلمة قلم أو كتاب.
- تمثيل معني (dramatization) كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما تريد جملة (فتح-يفتح) أو يكتب المعلم الدرس على السبورة لتبين المعنى (كتب-يكتب).
- لعب الدور (role playing) كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب.
- ذكر المضادات (antonyms) كأن يذكر لهم كلمة (بارد) في مقابلة (ساخن) إن كان لهم سابق عهد بها.
- ذكر المترادفات (synonyms) كأن يذكر لهم كلمة (السيف) لتوضيح معني كلمة (صمصام) إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.
- تداعي المعاني (association) وذلك بذكر كلمة التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة.
- ذكر أصل الكلمة (root) ومشتقاتها
- شرح معني الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة
- تعدد القراءة, في حالة ورود كلمة جديدة في نص يقرؤه الطلاب يمكن تكليفهم بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف احدهم معناها.
- البحث في القاموس
- الترجمة الى لغة وسيطة (intermediate language), وهذا اخر اسلوب يمكن ان يلجأ اليه المعلم لتوضيح معني الكلمة وعلى المعلم الا يتعجل في هذا الأمر.<sup>٥٧</sup>

<sup>٥٧</sup> احمد فؤاد أفندي، نفس المرجع، ص. ١٠٠

ومن السابقات، تلخص الباحثة أن أساليب في تعليم المفردات متنوعة، منها أساليب لغوية وغير لغوية. كما يلي : ذكر المفردات، ذكر المترادفات، الترجمة إلى لغة وسيطة، تداعي المعاني، ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها، شرح معنى الكلمة العربية، تعدد القراءة. كما يلي : النماذج، تمثيل معني، لعب الدور، البحث في القاموس.

## ٢) خطوات طريقة القواعد والترجمة

من خطوات تدريس هذه الطريقة هي:

- محور المدرس أساسا هو القاعدة النحوية التي يتم تقديمها في ضوء الترتيب المنطقي لموضوعات النحو العربي
- تقدم القاعدة النحوية أولا ثم تضرب عليها أمثلة تشرحها وتستخدم في هذا المجال المصطلحات النحوية بشكل واضح (فعل/ مبتدأ/الخ)
- يتم تزود الطالب بعدد كبير من مفردات اللغة العربية وتنمي ثورته فيها كلما تقدم في البرنامج
- يكلف الطالب بتستظها القاعدة كما تقدم له وحفظ المفردات التي وردت في الجمل والتركيب
- تقدم المفردات والجمل والتركيب المترجمة اللغة الأولى للمدرسين
- لا يقتصر الأمر على أن يلم الطالب بقواعد اللغة العربية بل يتعرف أيضا حصائص هذه اللغة بالمقارنة إلى غيرها من اللغات خاصة اللغة الأولى للداريس
- يتم تقديم المفردات والجمل والتركيب حسب ما يقتضية شرح القاعدة وليس حسب اعتبارات تربوية مثل ضبط المفردات أو حص التركيب أو غير ذلك من أساليب لذا قد نجد درسا يتعلم الطالب فيه عشرين كلمة ودرسا آخر يتعلم فيه خمسين كلمة.

- وأخيرا فإن تنمية قدرات الطالب العقلية هدف أساس من أهداف هذه الطريقة حتى يستطيع مواجهة مواقف التعلم المختلفة بمشكلاتها غير متوقعة من هنا يتدرب الطالب كثيرا على قياس النحوى استقراء القاعدة النحوية أيضا.<sup>٥٨</sup>

#### ٤- مزايا والعيوب طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

(١) مزايا والعيوب طريقة تعليم المفردات

مزايا طريقة تعليم المفردات :

- الطلاب قدرة على تنطق المفردات بصحيح
- الطلاب أنشطة لأن النطق أجريت في وقت الأولى
- الطلاب قدرة يتحدث اللغة العربية بموضوع التي دراستها
- يتم تدريب الطلاب ذاكرته، يعنى الطلاب قدرة تميز صوت/أصوات ومنطوقة بصحيح.
- هذه الطريقة سهلة لتنفيذ واستيعابها، بسبب هذا الموضوع يقدم فوق متواليات مفردات اللغة.

العيوب طريقة تعليم المفردات :

- الطلاب يفهموا المفردات بواحد المعنى فقط
- الطلاب أن تكون نشطة إذا الطالب من المعلم
- الطلاب لا تتطور لأن الطلاب يميلوا خائفا إذا كان الخطأ النطق<sup>٥٩</sup>

(٢) مزايا والعيوب طريقة القواعد والترجمة

مزايا طريقة القواعد والترجمة:

<sup>٥٨</sup> رشدى أحمد طعيمة، المراجع في تعليم اللغة العربية... ، ص.٣٥٠-٣٥١

<sup>٥٩</sup> أحمد إزّان، طريقة تعليم اللغة العربية، (بندونج : همينار، ٢٠٠٤)، ص. ١٠٢

- يلاحظ أيضا على هذه الطريقة أن العبء الملقى على عاتق المعلم قليل ولا يطلب منه النشاط الإبداعي شيئا
- إجراءات التقويم أيضا سهلة يسيرة ومحددة سلفا
- ولعل من مزايا هذه الطريقة أنها مناسبة للأعداد الكبيرة من الطلاب
- قصارى القول أن طريقة النحو والترجمة كانت مناسبة للظروف التي نشأت فيها والمراحل التي تلتها إلى وقت قريب
- والحقيقة التي ينبغي تسجيلها هنا قبل ختام الحديث عن مزايا النحو والترجمة هي أن الدرسين الذين يتعلمون اللغة الثانية بواسطتها يسيطرون على مهارة القراءة في وقت أقصر من ممن يتعلمون هذه اللغات بطريقة أخرى
- عيوب طريقة القواعد والترجمة
- محور الاهتمام في هذه الطريقة أمران: الأتصال باللغة الثانية عن طريق الترجمة والتمكن من قواعدها
- القراءة والكتابة إذا احتلا المكانة الأول في تعليم العربية للناطقين باللغات أخرى، أما استخدام اللغة في الكلام وما يستلزم ذلك من فهم اللغة المسموعة فهم أمر لا اهتمام به
- يرتبط بالنقطتين السابقين نقد أخرى يوجه إلى طريقة النحو والترجمة ذلك هو إغفال الفرق بين تعليم الدارس اللغة وبين تعليمها عن اللغة
- تدريس القواعد أيضا، وفق هذه الطريقة يوجه إليه نقد كثير ولعل أهم ما يوجه إليه أنه يتم بطريقة قياسية يبدأ المعلم فيها بذكر القواعد ثم يذكر أمثلة عليها وتطبيقات لها وقرئبت أن لهد الطريقة من السلبيات مالا مجال للإفاضة فيه هنا



- استخدام اللغة الأول للدراس عنصر رئيس من عنصر هذه الطريقة ولقد ثبت من الدراسات الحديثة أن استخدام اللغة الأول للدراس في تعلمه اللغة الثانية بكثرة عامل معوق له في هذه اللغة
- يقتصر تدريس اللغة الثانية وقف هذه الطريقة عادة علي نشاط المعلم مع طلبة في الفصل ومن خلال كتاب مفرد لا يجيد عنه
- يترتب على النقطة فقدان الدافع عند كثير من الطلاب خاصة الممتازين منهم على تعلم اللغة.<sup>٦٠</sup>



---

<sup>٦٠</sup> رشدى أحمد طعيمة، المراجع السابق، ص. ٣٥٤-٣٥٦

## الباب الثالث

### طريقة البحث

طريقة البحث في الحقيقة هي كيفية العلمية لنيل البيانات لغرض معين وفائدة معينة. وعند سوترسنو هادي وفقا لأعراض البحث على أنها محاولة لإكتشاف وتطوير إختبار لحقيقية العرفة.<sup>٦١</sup>

#### أ- نوع البحث

نوع البحث الذي تختار الباحثة هي البحث الميداني. تستخدم البحث الميداني طريقة البحث النوعي. طريقة البحث النوعي هي تعتمد على دراسة السلوك الإنسانية، وفي سبيل ذلك يتم جمع المعلومات والبيانات من خلال مجموعة من الوسائل مثل مقابلة والملاحظة. طريقة النوعي هي طريقة تعتمد على الفلسفة المستخدمة لفحص حالة الأشياء الطبيعية، يكون الباحثون أداة رئيسية، ونتائج الباحث النوعي أكثر إحاحة على معني التعميم.<sup>٦٢</sup>

#### ب- مكان البحث

في هذه البحث تأخذ الباحثة في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة. تختار الباحثة في هذا المكان لأن المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة هي إحدى المدرسة في سومبيوة التي تعليم اللغة العربية. المدرسون في هذه المدرسة تستخدم طريقة تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية لتعرف كفاءة اللغة كل الطلاب.

---

<sup>٦١</sup> Amir hadi dan Haryono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, ٢٠٠٥), hal ٣٠.

<sup>٦٢</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥), hal ١٥ .

## ج- مصادر البيانات

مصادر هي كل شيء التي تعطي البيانات التي تتعلق بهذا البحث. في بحث الميدان تعيين مصادر البيانات تختار بالترجيح والغرض المعين.<sup>٦٣</sup> مصادر البيانات في هذا البحث، كما يلي :

١- رئيس المدرسة

رئيس المدرسة في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نُهضة العلماء ١ سومبيوة هو الأستاذ ريني الماجستير.

٢- مدرسوا اللغة العربية

مدرسوا اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية نُهضة العلماء ١ سومبيوة هناك ثلاثة المدرس وهم: الأستاذ ريني والأستاذ أوكي أحمد واهب والأستاذ فكري مستقم، كل المدرس يعلم في الفصل مختلف.

٣- الطلاب

الطلاب في هذا البحث هو الطلاب من فصل السابع في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نُهضة العلماء ١ سومبيوة.

## د- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي أفضل الخطوة في البحث، لأن الغرض الأول من البحث هو جمع البيانات. يجمع البيانات سينال الإخبار والظواهر إلى المهام حتى أن الإكتشاف الذي ينتج من بحث العلمية يستطيع أن يسأل عنه.<sup>٦٤</sup> ثلاث طرائق لجمع البيانات، كما يلي:

<sup>٦٣</sup> سوغيونو، المرجع السابق، ص. ٢٩٩

<sup>٦٤</sup> Muhammad Ngaini, *Metode Penelitian Bahasa*, (Surabaya: Hilal Pustaka, ٢٠١٠), hal ١٢٢

## ١ - طريقة المقابلة

طريقة المقابلة هي اللقاء بين الشحصين لتبادل الآراء والمعلومات بطريقة الأسئلة والإجابة بينهما حتى يصل إلى الهدف المقصود.<sup>٦٥</sup> طريقة المقابلة هي تكتيك لجميع البيانات بطريقة السؤال والجواب شفهيًا. واتجاهها واحداً، وهو السؤال يأتي من السائل والجواب يأتي من المسؤول.<sup>٦٦</sup>

هناك توخهان في دون تركيب

(أ) توجيه المقابلة دون تركيب

توجيه المقابلة دون تركيب هو توجيه المقابلة الذي لا يحمل إلى نقطة كبيرة من السؤال. وبالطبع إيكارى من القابل محتاج جدا. بل إنتاج المقابلة بنوع هذا التوجيه يتعلق كثيرا من القابل يكون سائقا من جواب المسؤول.

(ب) توجيه المقابلة بتركيب

توجيه المقابلة بتركيب هو التوجيه الذى يركب تفصيليا حتى يشمل يعطي القابل التوقيع في الرقم المناسب.<sup>٦٧</sup>

في هذا البحث تستخدم الباحثة توجيه المقابلة بدون تركيب، لأن الباحثة أراد أن ينال كثير من المعلومات عن موضوع البحث. تستطيع الباحثة أن تسأل عن شئ كثير المتعلق من موضوع البحث دون تحديد من توجيه المقابلة ولكن الباحثة لها نقطة كبيرى من السؤال الذي ستسأل.

<sup>٦٥</sup> سوغيونو، المرجع السابق، ص. ٣١٧

<sup>٦٦</sup> Abdul Khaman Fatoni, *Metodologi dan Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta: Ringka jafiya, ٢٠٠٦), hal ١٠٥

<sup>٦٧</sup> Suhar Samarikunto, *Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Ringka jafiya, ٢٠١٠), hal ٢٠

أجريت هذه الطريقة لمعرفة طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة.

## ٢- طريقة الملاحظة

طريقة الملاحظة هي عملية مراقبة أو مشاهدة لسلوك الظواهر والمشكلات والأحداث ومكوناتها المادية والبيئية ومتابعة سيرها واتجاهاتها وعلاقتها بأسلوب علمي منظم وخطط وهادف بقصد التفسير وتحديد العلاقة بين المتغيرات والتنبؤ بسلوك الظاهرة وتوجيهها لخدمة اعراض الإنسان وتلبية احتياجاته.<sup>٦٨</sup>

طريقة الملاحظة هي تكتيك جمع البيانات التي اجريها الباحثة الملاحظة مباشرة على موضوع الباحثة لنظرة من القريب الأنشطة المنفذة.<sup>٦٩</sup> وفي كتابه قال مارخونو أن الملاحظة والقييدة بطريقة خاصة علي شئى ظاهر في إرتكاز البحث.<sup>٧٠</sup>

هذه الطريقة تستخدم لجميع البيانات على كل حال عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة عن المواد الطرق تعليم ولنظر المباشرة من قريب عن عملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة.

<sup>٦٨</sup> نائل العواملة، أساليب البحث العلمي، (عمان: مكتبة أحمد ياسين، ١٩٩٥)، ص. ١٣٠

<sup>٦٩</sup> Ridwan, *Metode Riset*, (Jakarta: Ringka jafiya, ٢٠٠٣), hal ١٠٤

<sup>٧٠</sup> Marjono, *Metode Penelitian Komponen MKDK*, (Jakarta: Ringka jafiya, ٢٠٠٦), hal ١٨١

### ٣- طريقة الوثيقة

طريقة الوثيقة هي طريقة جمع البيانات بالميراث المكتوبة مثل القيودات وأيضا الكتب عن الرأي والنظرية والدليل والحكام وغير ذلك المتعلقة بالبحث.<sup>٧١</sup>

هذه الطريقة تستخدم لنيل الحقائق المتعلقة في طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة بنظر جمع الأنشطة في الفصل السابع ونظرة المدرسة ورسالتها، والمكان والجغرافي وتاريخ إقامتها وبيانات الأساتذ والموظفين والطلاب وتركيبها وتنظيمها للمدرسة والوثائق الأخرى الذى يساعد الباحثة.

الوثيقة هي ملاحق الأحداث السابقة. الوثيقة إما أن تكون كتابة أو صورة أو أعمال ضخمة من الاشخاص.<sup>٧٢</sup> الوثيقة هي يطلب البيانات عن الأمور أو المتغيرات التي تشمل الكتابة أو الورقة أو الكتاب أو الصحيفة أو المجلة أو المفكرة ونحو ذلك. هذا البحث بحث.

### ه- طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات هي الطريقة المستخدمة لترتيب المواد أو البيانات التي يمكن أن تؤدي إستنتاج من المشاكل الذي تبحث. بعد جمع البيانات باستخدام مجموعة متنوعة من الأساليب المذكورة قبله، ويتم تحليل البيانات.

وقال سوغيونو أن تحليل البيانات هي عملية البحث والترتيب تبعاً لنظام خاص الحقائق الموجودة من حصول المقابلة، كتابة الميداني والتصوير بطريقة جمع

<sup>٧١</sup> نفس المرجع ، ص. ١٨١

<sup>٧٢</sup> سوغيونو، المرجع السابق، ص. ٢٢٩

الحقائق إلى الفصيصة، تبين إلى الفرغ وتأليف وتركيب إلى التصميم، تختار أين المهم وما الذي تعلم وصنع الخلاصة حتى تسهيل لأنفهم مع نفس الآخريين.<sup>٧٣</sup>

تحليل البيانات بحث الكيفي يفعل من البداية حتى نهاية جمع البيانات في وقت معينة. في وقت المقابلة قد حلت الباحثة علي جواب التي تسأل. يقدم ميلس وهبيرة من (١٩٨٤) أن الأنشطة في تحليل البيانات الكيفي يفعل إتصاليا واستمراريا حتى نهاية.<sup>٧٤</sup>

قال سوغيونو إن تحليل الحقائق تستطيع أن يحلل سثلاثة خطوات وهي:

#### ١- خلاصة بعض البيانات

تحفيض الحقائق هي الخلاصة، تختار أشياء مهم وبحث موضوع وتصميمية وحذف شئ غير مهم. ولذلك الحقائق التي تحفيض يستطيع التصوير واضحا ويسهل الباحثة لجمع البيانات الآتية وبحثة عند حاجتها. كما يزداد الطويلة للذهاب إلى الميدان فعدد البيانات سيكون كثيرا ومركبا وصعبا. ولذلك يحتاج إلى تحليل البيانات يمر بحذف بعض البيانات.

#### ٢- عرض البيانات

بعض تحفيض الحقائق يليه خطوة إستعراض الحقائق في البحث الكيفي تقدم الحقائق يستطيع بشكل حل مقتصر ومحطط والعلاقة بين الفصيصة وشبه ذلك. في هذا الأمر قال ميلس م هيرماوان (١٩٨٤) أكثر ما تستخدم في بحث كيفي هي الإستنتاج. الخلاصة الأول مازلت مؤقتة وستغير إن كانت الحجة القوية غير موجودة التي ستساعد في جمع البيانات الآتية.

<sup>٧٣</sup> نفس المرجع، ص. ٢٤٤

<sup>٧٤</sup> نفس المرجع، ص. ٢٤٦

الخلاصة في بحث كيفي المرئجي هو شئ جديد ولم يلتقي مثل ذلك قبله. الإكتشاف يستطيع بشكل وصفي موضوع مازال غير واضح ومظلم وبعد أن تبحث تكون واضحا، يستطيع بشكل علاقة إستمراريا ونظريا.

### ٣- إستنتاج البيانات

الخطوة الثالثة من تحليل البيانات هو إستنتاج البيانات. إستنتاج البيانات هو استخلاص الخلاصة منها.<sup>٧٥</sup> ستتغير الخلاصة الاوول إن وجدت الحجة القوية عند جمع البيانات في المستقبل.



<sup>٧٥</sup> سوغيونو، المرجع السابق، ص. ٤٥٣



## الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

### أ- لمحة المدرسة

#### ١- تاريخ وموقع المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سوميوة

المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سوميوة هي إحدى المدارس في سوميوة. تقع المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سوميوة في السارع سوميوة شرقي رقم ١٢/٤ أ، أو يقع في القرية كرادينان، منطقة سوميوة، بانوماس. وقام هذه المدرسة في السنة ١٩٧٧ عام قبل ١٩٦٨ عام كان يطلق عليه "MAIZ" أو "PGA" (تعليم المعلمين الدينية) لمدة ست سنوات أصبح. المدرسة الثانوية الإسلامية مؤسسو المدارس من القادة الدينيين في سوميوة مثله أبو رجيا الحج، صلحوالدين الحج. تدار هذه المدرسة تحت رعاية مؤسسة معارف نهضة العلماء التعليمية، وما زالت في وضع الوقف مع بناء المبنى الخاص بها. جنباً إلى جنب مع تطور عصر المدرسة ينمو بسرعة في خضم التنافس مع المدارس الحكومية في سوميوة، مع رؤية التقو والذكاء الأخلاق الكريمة، والمدرسة تهدف إلى أن يكون الطلاب شخص الصلح والصلحة الذي لديه أخلاق جيدة ومزودة بالذكية.

في العام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠، تضم المدارس ٣٢٩٦ طالباً من الفصل السابع، السامن، التاسع مع إجمالي ١٤ فصلاً دراسياً. يوجد ٣٧ مدرساً في المدرسة و ١١ موظفًا. أعضاء هيئة التدريس الذين يقومون بالتدريس في المدارس يستوفون المعايير بالفعل ويقومون بالتدريس وفقاً للمواد التي يتم تدريسها.

المرافق والبنية التحتية في المدرسة الثانوية الإسلامية كافية إلى حد ما مع حالة بناء قوي، ومرافق كافية مع مختبر العلوم الطبيعية، ومختبر الكمبيوتر الذي كان يعمل بشكل جيد، وحالة الفصول الدراسية أنيق مع مرافق كاملة، وهناك أيضا مسجد للطلاب للصلاة جامعة الصلاة ظهرا . تبدأ الأنشطة التدريس والتعلم في المدرسة الثانوية الإسلامية تحتوي على الأنشطة دينية مثل يقرأ اسماء الحسنی، والتهليل، والدعاء للصلاة التي يتم توجيهها مباشرة من قبل المعلم المسؤول. بعد الأنشطة الروحية، يبدأ الدروس في كل الفصل، وكل الدرس تستخدم منهج الدراسة ٢٠١٣.٧٦

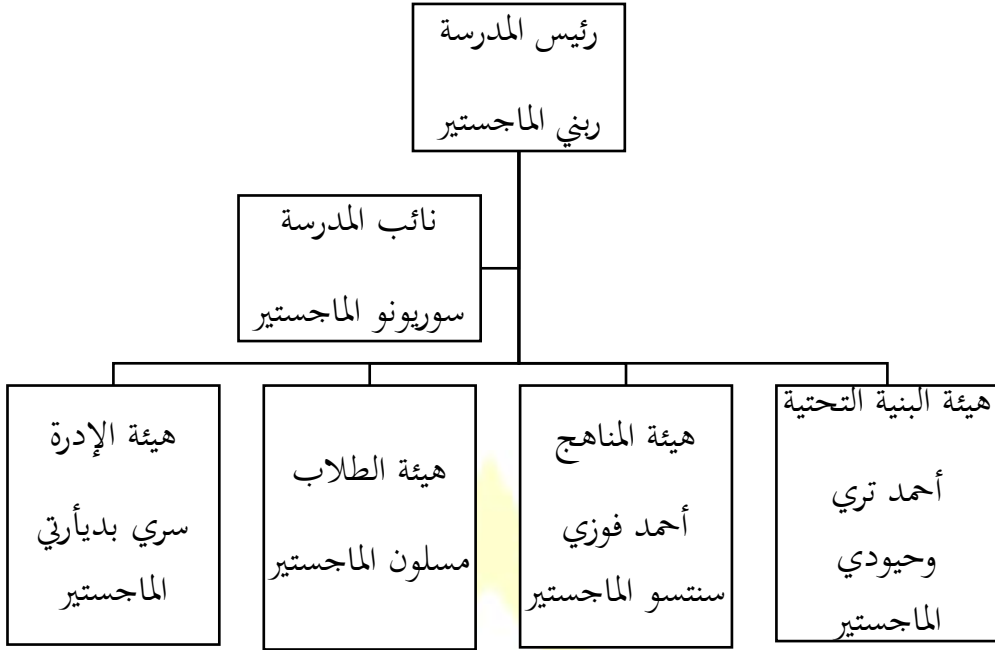
## ٢- هيكل تنظيمي

هيكل تنظيمي المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١ سومبية<sup>٧٧</sup>:

IAIN PURWOKERTO

<sup>٧٦</sup> المقابلة مع رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية في يوم الخميس ١٥ أغسطس ٢٠١٩

<sup>٧٧</sup> الوثيقة والمقابلة مع رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية في يوم الخميس ١٥ أغسطس ٢٠١٩



قائمة الموظفين الإداريين في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١  
سومية:

(١) مصلح نور ونتو

(٢) أري فرونتي

(٣) دوفي رحموتي

(٤) كني مسرحتي

(٥) رجمان

(٦) رستام

(٧) سرمان

(٨) سلامت سبجي

(٩) سري سدرياتي

١٠ ( تري أدي فرستوو<sup>٧٨</sup>

قائمة البرنامج الاضافي في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء ١  
سومية:

(١) كرة القدم

(٢) كرة اليد

(٣) كرة الطاولة

(٤) كرة الريشة

(٥) الوسائط المتعددة

(٦) الألعاب البهلوانية

(٧) الجوقة

(٨) الصحة

(٩) الكشفة

(١٠) النحو والصرف<sup>٧٩</sup>

### ٣- حالة المدرسين اللغة العربية

قائمة المدرسين اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نخضة العلماء

١ سومية: IAIN PURWOKERTO

#### الجدوال ١

الرقم	اسم المدرس	الفصل
١	أوكي أحمد واهب	السابع

<sup>٧٨</sup> الوثيقة مع مدرس اللغة العربية في يوم الإثنين ٢٦ أغسطس ٢٠١٩

<sup>٧٩</sup> الوثيقة والمقابلة مع مدرس اللغة العربية في يوم الإثنين ٢٦ أغسطس ٢٠١٩

السامن	فكري مستقم	٢
التاسع	أوكي أحمد واهب	٣

#### ٤ - جداول العملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع

جداول العملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية  
معارف نهضة العلماء ١ سومبية<sup>٨٠</sup>

#### الجدول ٢

الوقت	اليوم	الفصل	الرقم
١٣.٣٠ - ١٠.٥٠	الإثنين	أ	١
١٤.١٠ - ١١.٣٠	الخميس	ب	٢
١٣.٣٠ - ١١.٣٠	الاربعاء	ج	٣
١٢.١٠ - ١٠.١٠	السبت	د	٤
٠٩.٥٥ - ٠٧.٥٥	الإثنين	هـ	٥

#### ٥ - حالة الطلاب

حالة الطلاب في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة  
العلماء ١ سومبية<sup>٨١</sup>

<sup>٨٠</sup> الوثيقة و المقابلة مع مدرس اللغة العربية في يوم الإثنين ٢٦ اغسطس ٢٠١٩

<sup>٨١</sup> الوثيقة و المقابلة مه مدرس اللغة العربية في يوم الإثنين ٢٦ اغسطس ٢٠١٩

## جدوال ٣

الجملة	الجنس		الفصل	الرقم
	الطالبات	الطلاب		
٣٤	١٧	١٧	أ	١
٣٦	١٨	١٨	ب	٢
٣٥	١٧	١٨	ج	٣
٣٦	٢٠	١٦	د	٤
٣٦	٢٠	١٦	هـ	٥
١٧٧	٩٢	٨٥	الجملة	

## ب- عرض البيانات

## ١- موضوع البحث ومصادر البحث

(١) هوية موضوع البحث

أ. الطلاب متخرجين من المدرسة الابتدائية

أ) الاسم : بنتاع حليجة

الرمز : أ

متخرج من : المدرسة الابتدائية الحكومية ١ بغاعين

الجنس : مرأة

ب) الاسم : يوغا سفترا

الرمز : ب

متخرج من : المدرسة الابتدائية نوساددي

الجنس : رجل

ب. الطلاب متخرجين من المدرسة الابتدائية الإسلامية

أ) الاسم : أنثة بركة الأريزة

الرمز : ج

متخرج من : المدرسة الابتدائية الإسلامية مفتاح الهدي سيلانغرى

الجنس : مرأة

(ب) الاسم : فتحة الرحمة

الرمز : د

متخرج من : المدرسة الابتدائية الإسلامية مفتاح الهدي سيلانغرى

الجنس : مرأة

(٢) هوية مصادر البحث

أ. مصادر الاول

الاسم : ربي الماجستير

الرمز : ه

العمل : رئيس المدرسة

الجنس : رجل

ب. مصادر الثاني

الاسم : أوكي أحمد واهب الماجستير

IAIN PURWOKERTO

الرمز : ف

العمل : مدرس اللغة العربية

الجنس : رجل

٢- معلومات الرموز

الرمز أ : رموز من رموز البيانات لفاعل الاول هي طالبة متخرج من المدرسة

الابتدائية

الرمز ب : رموز من رموز البيانات لفاعل الثاني هو طالب متخرج من المدرسة  
الإبتدائية

الرمز ج : رموز من رموز البيانات لفاعل الثالث هي طالبة متخرج من المدرسة  
الإبتدائية الإسلامية

الرمز د : رموز من رموز البيانات لفاعل الرابع هي طالبة متخرج من المدرسة  
الإبتدائية الإسلامية

الرمز هـ : رموز من رموز البيانات لمسؤول الاول هو رئيسة المدرسة فاعل

الرمز ف : رموز من رموز البيانات لمسؤول مدرس اللغة العربية فاعل

### ٣- إجراءات التعليم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبية

تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة  
العلماء ١ سومبية تستخدم الطريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة. أما  
الأنشطة تعليم اللغة العربية في الفصل السابع هناك ثلاثة فصلا يعني من فصل أ  
حتى هـ وتعلم الأستاذ في يوم الإثنين لفصل أ و هـ والأربعاء لفصل ج والخميس  
لفصل ب والسبت لفصل د. أما إجراءات التعليم اللغة العربية في الفصل السابع  
بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبية هي:  
يبدأ تعلم بسلام وبقراءة بسملة، ثم تحية بلغة العربية ويستجيب الطلاب  
باللغة أيضا. يأمر أستاذ إلى الطلاب لتفتحون الكتاب قبل تبدأ الدرس، بعد ذلك  
يقراء الأستاذ عن القراءة في الكتاب ثم يقلد الطلاب بعدها، لتعود القراءة، يكرر  
الأستاذ يقراء القراءة لكي الطلاب تفهم المادة من القراءة. القراءة في الفصل  
السابع هو النوع القراءة عن الأنشطة اليومية الطلاب.<sup>٨٢</sup>

<sup>٨٢</sup> الملاحظة في الفصل السابع في يوم الخميس ٢٢ أغسطس ٢٠١٩



المثل القراءة في كتاب اللغة العربية :

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ !

- أَنَا طَالِبٌ، إِسْمِي عَزَّامٌ. وَهَذَا مُحَمَّدٌ. هُوَ طَالِبٌ. هُوَ صَدِيقِي.
- أَنَا طَالِبَةٌ، إِسْمِي حَلِيَّةٌ. وَهَذِهِ رَفِيدَةٌ. هِيَ طَالِبَةٌ. هِيَ صَدِيقَتِي.
- مَنْ هَذَا؟ هَذَا طَالِبٌ. هُوَ فَوْزَانٌ. هُوَ صَدِيقِي.
- مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ طَالِبَةٌ. هِيَ قَانِتَةٌ. هِيَ صَدِيقَتِي.
- أَنْتَ صَدِيقِي يَا مُحَمَّدُ! وَأَنْتَ صَدِيقِي يَا فَوْزَانُ.
- أَنْتِ صَدِيقَتِي يَا رَفِيدَةُ! وَأَنْتِ صَدِيقَتِي يَا قَانِتَةُ

والأنشطة الثاني يرحم الأستاذ القراءة والطلاب تكتبون المعنى، ويعطى أستاذ المعرفة عن القواعد في القراءة لتعرفو الطلاب عن النحو والصرف.<sup>٨٣</sup> قواعد وترجمة هي وسيلة ليفهم الطلاب من القراءة، لأن القواعد والترجمة لمساعدة الطلاب على قراءة وتذوق آداب اللغات الأجنبية. وقد هدفت هذه الطريقة إلى تدريس الطلاب قواعد اللغة الهدف أو اللغة الأجنبية. وكان المدخل في تدريسها هو شرح قواعدها واللاطلاق من هذه القواعد تعليم مهارات اللغة الأخرى ولاسيما القراءة والترجمة.

عدد الأنشطة الترجمة بعد يقرأ القراءة، يسأل الأستاذ إلى الطلاب من المعنى  
قراءة

المثل، (إسم الضمير وإسم الإشارة)

معنى	إسم الضمير	الرقم
Dia laki-laki I	هُوَ	١
Mereka (٢)	هُمَا	٢

<sup>٨٣</sup> الملاحظة في الفصل السابع في يوم الإثنين ٢٦ أغسطس ٢٠١٩

Mereka (>٢)	هُم	٣
Dia perempuan	هِيَ	٤
Mereka (٢)	هُمَا	٥
Mereka (>٢)	هُنَّ	٦
Kamu laki-laki	أَنْتَ	٧
Kamu (٢)	أَنْتُمَا	٨
Kalian (>٢)	أَنْتُمْ	٩
Kamu perempuan	أَنْتِ	١٠
Kamu (٢)	أَنْتُمَا	١١
Kalian (>٢)	أَنْتُنَّ	١٢
Saya	أَنَا	١٣
Kami	نَحْنُ	١٤

معنى	إسم الإشارة	الرقم
Ini (mudzakar)	هذا	١
Ini (muannas)	هذه	٢
Itu (mudzakar)	ذلك	٣
Itu (muannas)	تلك	٤

والأنشطة بعدها يعني حفظ المفردات من تعطي المفردات في الاسبوع قبلها، حفظ المفردات هو هي إحدى الأنشطة فيها حفظ المفردات الذي يوجد في الكتاب، المفردات إحدى عنصر من عناصر اللغة العربية لا يتجزء في تعليمها.

وتعليم المفردات مهمة في ترقية قدرة اللغة العربية. وفي هذه التدريس يطلب المدرس ليخترع حالة الفراح في الفصل حتى التلاميذ لا تخاف لتعليم اللغة العربية. يستخدم المدرس على الطريقة من أنواع الطريقة في تدريس المفردات. لأن الطريقة هي الوسيلة التعليمية أن تساعد المدرس في تعليم اللغة العربية، تقدم الطلاب واحدا فواحدا لحفظ المفردات، المثل المفردات يحفظها الطلاب عن الأرقام<sup>٨٤</sup>:

الرقم	المفردات	معنى
١	وَاحِدٌ	Satu
٢	إِثْنَانِ	Dua
٣	ثَلَاثَةٌ	Tiga
٤	أَرْبَعَةٌ	Empat
٥	خَمْسَةٌ	Lima
٦	سِتَّةٌ	Enam
٧	سَبْعَةٌ	Tujuh
٨	ثَمَانِيَةٌ	Delapan
٩	تِسْعَةٌ	Sembilan
١٠	عَشْرَةٌ	Sepuluh
١١	أَحَدَ عَشَرَ	Sebelas
١٢	إِثْنَا عَشَرَ	Dua belas
١٣	ثَلَاثَةَ عَشَرَ	Tiga belas
١٤	أَرْبَعَةَ عَشَرَ	Empat belas
١٥	خَمْسَةَ عَشَرَ	Lima belas

<sup>٨٤</sup> الملاحظة الوثيقة في الفصل السابع في يوم الخميس ٢٢ أغسطس ٢٠١٩

Enam belas	سِتَّةَ عَشَرَ	١٦
Tujuh belas	سَبْعَةَ عَشَرَ	١٧
Delapan belas	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ	١٨
Sembilan belas	تِسْعَةَ عَشَرَ	١٩
Dua puluh	عِشْرُونَ	٢٠

بعد حفظ المفردات، يأمر الأستاذ لتجيب السؤال في تدريب السؤال من كتاب اللغة العربية. الأنشطة يقوم بها المعلم بعد الانتهاء من التعلم، لمعرفة فهم الطلاب للمواد التي تتم دراستها. تستخدم تدريب السؤال لجعل الطلاب يعتدونا على قراءة وترقية اللغة. المثل تدريب السؤال<sup>٨٥</sup>:

التدريبات على القراءة

أ. اِحْتَرَّ أَصَحَّ الْأَجْوِبَةِ وَفَقًّا لِنَصِّ الْقِرَاءَةِ السَّابِقِ!

١. اِسْمِي ... . اَنَا طَالِبٌ

أ. عَزَّامٌ ب. مُحَمَّدٌ ج. فَوْزَانٌ د. صَدِيقِي

٢. اِسْمِي حَلِيَّةٌ. اَنَا ... .

أ. طَالِبَةٌ ب. رَفِيدَةٌ ج. قَانِئَةٌ د. صَدِيقِي

٣. مَنْ هَذَا ؟ ...

أ. اِسْمِي ب. هَذَا صَدِيقِي ج. هُوَ فَوْزَانٌ د. عَزَّامٌ

٤. ... ؟ هِيَ طَالِبَةٌ

أ. مَنْ هِيَ ب. مَنْ هَذَا ج. مَنْ أَنْتَ د. مَنْ اَنَا

<sup>٨٥</sup> الملاحظة في الفصل السابع في يوم الخميس ٢٢ أغسطس ٢٠١٩

٥. ... ؟ أَنَا الْبَيْتُ

أ. مَنْ هَذِهِ ب. مَنْ هَذَا ج. مَنْ أَنْتِ د. مَنْ أَنَا

٦. أَنَا مُحَمَّدٌ. ...

أ. أَنْتَ صَدِيقِي ب. إِسْمِي أَحْمَدُ ج. هَذَا مُحَمَّدٌ د. أَنَا طَالِبٌ

٧. يَا رَفِيدَةُ! ...

أ. أَنَا صَدِيقِي ب. أَنْتِ صَدِيقَتِي ج. هِيَ صَدِيقَتِي د. أَنَا صَدِيقِي

٨. يَا فُوزَانَ! ...

أ. أَنْتِ صَدِيقَتِي ب. أَنَا صَدِيقِي ج. أَنْتَ صَدِيقِي د. هُوَ صَدِيقِي

٩. يَا ... ! أَنْتِ صَدِيقَتِي

أ. عَزَّامُ ب. مُحَمَّدٌ ج. فُوزَانُ د. قَانِتَةُ

١٠. يَا ... ! أَنْتَ صَدِيقِي

أ. مُحَمَّدٌ ب. رَفِيدَةُ ج. قَانِتَةُ د. صَدِيقَتِي

ب. اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِضَمِيرٍ مُنَاسِبٍ. (هُوَ / هِيَ / أَنْتَ / أَنْتِ / أَنَا)

١. .... طَالِبٌ، إِسْمِي عَزَّامُ.

٢. هَذَا مُحَمَّدٌ ..... طَالِبٌ.

٣. رَفِيدَةُ صَدِيقَتِي ..... طَالِبَةٌ

٤. إِسْمِي حَلِيَّةٌ ..... طَالِبَةٌ

٥. .... صَدِيقِي يَا فُوزَانَ

الأنشطة بعدها يعني الاحتتام، الأستاذ يعطي واجب المنزلي لحفظ المفردات و

السلام.

## ج- تحليل البيانات

### ١- كشف ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة

ترقية كفاءة اللغة هي مهم لمعرفة قدرة الطلاب في تعلم اللغة العربية، كما في القرآن الكريم : **إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ** (صورة : يوسف، ٢). تعلم اللغة العربية هو متسوي على تعلم القرآن الكريم ومعنه تعلم اللغة العربية هي المهمة و ترقية كفاءة اللغة أيضا. كشف ترقية اللغة العربية في تدريس مهارة القراءة في فصل السابع لمعرفة قدرة اللغة العربية ومهارة القراءة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

المعدل ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في فصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة كما يلي:

(١) موضوع البحث الاول صعوبة لحفظ المفردات ومتأخر تعلم اللغة العربية لأن لم يفهم عن المادة في كتاب اللغة العربية  
(٢) موضوع البحث الثاني متسوي مع فاعل الاول ولكن بعد شرح أستاذ يفهم الطالب عن المادة

(٣) موضوع البحث الثالث معندها المشكلة في تعلم اللغة العربية ولكن أحيانا يحتاج زيادة الوقت لحفظ المفردات

(٤) موضوع البحث الرابع متسوي مع فاعل الثالث ولكن بعد حفظ المفردات متمحسين لتعلم اللغة العربية

(٥) من رأيه أستاذ عن الرابعة موضوعات، تستطيع تعلم اللغة العربية ولكن زيادة الوقت لحفظ المفردات .

من المعدل ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في فصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة يظهر نقص من الفهم الطلاب في ترقية كفاءة اللغة كما يلي :

- (١) الطلاب صعوبة لحفظ المفردات لأن نقصا وقت لحفظ  
 (٢) لا يفهم المواد المقدمة أستاذ  
 (٣) نقص التعاون بين الطلاب والأستاذ في تعليم اللغة العربية  
 (٤) طريقة تدريس ليس الحد الأقصى  
 الملاحظة في الفصل السابع لتنظربالباحة عن ترقية كفاءة اللغة في تدريس  
 مهارة القراءة موضوع البحث في تعليم اللغة العربية. ونتائج الباحثة كما تلي:  
 (١) الطلاب متخرج من المدرسة الابتدائية

رأي المدرس إلى متخرج من المدرسة الابتدائية في تعليم اللغة العربية  
 يوجد مختلفة بينهم، فيما المقابلة مع المدرس في يوم الخميس ١٥ أغسطس:  
 " متخرج من المدرسة الابتدائية في تعليم اللغة العربية تسعر صعبة في تعلم  
 اللغة العربية لأن قبله لا تعلموا اللغة العربية وتنظر من حلة الطلاب أكثر  
 منهم لم تفهم المواد اللغة العربية. " <sup>٨٦</sup>

تنظر الباحثة من الملاحظة في الفصل السابع، فاعل متخرج من المدرسة  
 الابتدائية متأخرا في تفهم المادة ومتأخرا لحفظ المفردات ولكن بعد شرحته  
 تفهموا. فيما المقابلة مع بنتاع ويوغا، الطلاب فصل السابع في يوم الخميس  
 ٢٢ أغسطس :

" متأخرا لحفظ المفردات، لأن لم يفهم عن المادة. " <sup>٨٧</sup>  
 "متأخرا ليفهم المادة ، ولكن شرح أستاذ بلغة التي يسهل فهمها. " <sup>٨٨</sup>

<sup>٨٦</sup> المقابلة مع المدرس اللغة العربية (ف/م/١٥-١٩/٢٠١٩)

<sup>٨٧</sup> المقابلة مع الطلاب (أ/م/٢٢-١٩/٢٠١٩)

<sup>٨٨</sup> المقابلة مع الطلاب (ب/م/٢٢-١٩/٢٠١٩)

## ٢) الطلاب متخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية

رأي المدرس إلى متخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية في تعليم اللغة العربية يوجد مختلفة بينهم، فيما المقابلة مع المدرس في يوم الخميس ١٥ أغسطس:

" متخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية في تعليم اللغة العربية تسعر سهلة في تعلم اللغة العربية لأن قبله قد تعلموا اللغة العربية وتنظر من حلة الطلاب أكثر منهم تفهم المواد اللغة العربية."<sup>٨٩</sup>

تنظر الباحثة من الملاحظة في الفصل السابع، فاعل متخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية تفهم المادة ولكن نقصا وقت لحفظ المفردات بل بعد شرحته تفهموا. فيما المقابلة مع أنثة ورحمة، الطلاب فصل السابع في يوم الخميس ٢٦ أغسطس :

" ما عندي المشكلة، ولكن تستغرق وقت لحفظ المفردات."<sup>٩٠</sup>

"ما عندي المشكلة، ولكن الأحيان نقيص الوقت لحفظ المفردات بل بعد حفظ المفردات أفهم عن المعنى المفردات."<sup>٩١</sup>

## ٢- طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة

الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبية  
من الملاحظة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء  
١ سومبية يوجد طريقة ترقية كفاءة اللغة كما يلي:

<sup>٨٩</sup> المقابلة مع المدرس اللغة العربية (ف/١٥-٨/٢٠١٩)

<sup>٩٠</sup> المقابلة مع الطلاب (ج/٢٦-٨/٢٠١٩)

<sup>٩١</sup> المقابلة مع الطلاب (د/٢٦-٨/٢٠١٩)



(١) القراءة هي عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القرئ عن طريق عيئية، وتتطلب هذه العملية فهم المعاني، كما أنها تتطلب الربط بينالخبرة الشخصية والمعاني.<sup>٩٢</sup> الأنشطة قراءة إحدى أنشطة تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة لتدريب الطلاب في نصوص القراءة. طريقة القراءة لممارسة كفاءة اللغة الطلاب خاصة لطلاب الذين لا يخفوا في تكلم اللغة العربية. وإذا كان الطلاب يمارسون بقراءة نصوص العرب دائما حتي يستطيع أن يتكلم اللغة العربية جيدة ولو كان النصوص من كتاب اللغة العربية ولم تعرفوا المعنه. في هذا الأنشطة، يقرأ الأستاذ مرتين ويقلد الطلاب بعد الأستاذ لممارسة عادات القراءة الطلاب.<sup>٩٣</sup> ومن نظر الأخرى أن القراءة هي تدريب شجاعة الطلاب في يقرأ ولو لم يعرفوا ويفهموا المعنى من نصوص القراءة. لأن بسبب عادة القراءة وقت لاحق سوف يعتاد الطلاب على القراءة ويعتادون على فهم اللغة.

(٢) طريقة القواعد وترجمة، وهي التي تبدأ بتعلم القواعد وشرحها شرحا طويلا منفصلا ومدعما بواسطة اللغة الوطنية.<sup>٩٤</sup> طريقة القواعد وترجمة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة مساعدة الطلاب على قراءة وتذوق آداب اللغات الأجنبية. في تعليمها اتبع المعلم الأساليب التي كانت شائعة في تدريس اللغة الثانية في العصور الوسطى وكان المدخل في تدريسها هو شرح القواعد والانطلاق من هذه القواعد تعليم مهارات اللغة الأخرى ولاسيما القراءة والترجمة، ثم صار تدريس النحوية في ذاته لأن النحو هو وسيلة لتنمية ملكات العقل وطريقة التفكير.

<sup>٩٢</sup> نور هدي، نفس المرجع، ص ٦١-٦٢

<sup>٩٣</sup> الملاحظة والوثيقة في الفصل السابع في يوم الخميس ٢٢ أغسطس ٢٠١٩

<sup>٩٤</sup> ناصف نفس المرجع، ص. ٢٠

في الأنشطة النحو وترجمة تستخدم الأستاذ بعد يقرأ نصوص القراءة، لمعرفة معني وفهم الطلاب عن نصوص القراءة، الأستاذ والطلاب يترجمون نصوص القراءة ويعطي الفهم عن القواعد. هذه الطريقة مساعدة الطلاب على فهم القراءة وترقية كفاءة اللغة العربية ولممارسة فهم عن القواعد في اللغة العربية.

(٣) للحصول على الكفاءة، المبدأ يعني بممارسة المستمرة حتى تمكن أن تصبح عادة لإغناء المفردات كخطوة أولى في ترقية قدرة اللغة العربية.<sup>٩٥</sup> الأنشطة حفظ المفردات هو إحدى أنشطة في ترقية كفاءة اللغة الطلاب في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة. يبدأ الأنشطة هي تكتب أستاذ المفردات جديدة على السبورة لحفظ الطلاب في الأسبوع القادم، وتقدم الطلاب واحدا فواحدا بعد دعا الأستاذ أو تقدم بنفسه، لممارسة شجاعة الطلاب لحفظ المفردات. من الأنشطة حفظ المفردات الطلاب معرفة وزيادة مفردات جديد ولو كثير الطلاب الصعوبة لحفظ المفردات ولكن بعد الحفظ، هما حماسة لحفظ المفردات خديد كما لأن يعرف المفردات خديد. نقظر الأستاذ إلى الطلاب الذين تقدم حفظ المفردات ويجعل الطلاب متحمسين لحفظ المفردات.

من المقابلة مع المدرس اللغة العربية في الفصل السابع في يوم الخميس ١٥ أغسطس فيما يلي :

" لترقية كفاءة اللغة الطلاب في تدريس مهارة القراءة، استخدام طريقة القراءة وحفظ المفردات وطريقة القواعد وترجمة ويعطي معرفة عن القواعد اللغة العربية قليلا ويبدأ تعليم اللغة العربية بقراء المادة ثم يقلد الطلاب بعدي، ثم تترجم

<sup>٩٥</sup> بصير ماجيد، نفس المرجع، ص. ٢٧

معا وبعد ذلك الطلاب يجيب السؤال في تدريب كتاب اللغة العربية والأنشطة  
آخرة يعني حفظ المفردات، تقدم الطلاب واحدا فواحدا. بطريقة ذلك  
يستطيع ترقية كفاءة اللغة الطلاب فصل السابع ونظرت إليه من نتائج  
قيمتها.<sup>٩٦</sup>

### ٣- العوامل الداعمة والمانعة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في

الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سومبيوة

(١) استخدام اللغة

من ملاحظة ومقابلة في الفصل السابع، تستخدم المدرس اللغة العربية في  
إفتتاح وأختتام عملية تعليم اللغة العربية ويغرق المفردات جديد في تعليم اللغة  
العربية لمعرفة اللغة الطلاب. من تستخدم اللغة، يصبح الطلاب متعود على  
تغرق اللغة العربية.

(٢) إعطاء القيمة

المدرس يعطي شاكر على الطلاب التي شجاع في تقدم لحفظ المفردات  
و يعطي القيمة على الطلاب التي شجاع لتقدم يجيب السؤال. إعطاء القيمة  
يجعل ممتحسين لتعليم اللغة العربية و طبعاً يستطيع ترقية كفاءة اللغة الطلاب.

(٣) حفظ المفردات

النشطة حفظ المفردات يستطيع الطلاب كثير من المفردات و مزيدة  
مفردات جديدة. بحفظ المفردات الطلاب يستخدم المفردات في أنشطة يومية  
كتطبيق اللغة ويجعل ترقية كفاءة اللغة.

<sup>٩٦</sup> المقابلة مع المدرس اللغة العربية (ف/م/١٥-٨/٢٠١٩)

## ٤) ممارسة القراءة

ممارسة كفاءة اللغة الطلاب خاصة لطلاب الذين لا يخفوا في تكلم اللغة العربية. وإذا كان الطلاب يمارسون بقراءة نصوص العرب دائما حتي يستطيع أن يتكلم اللغة العربية جيدة ولو كان النصوص من كتاب اللغة العربية ولم تعرفوا المعنه. في هذا الأنشطة، يقرأ الأستاذ مرتين ويقلد الطلاب بعد الأستاذ لممارسة عادات القراءة الطلاب.

## ٥) صعوبة حفظ المفردات

الطلاب صعوبة لحفظ المفردات لأن نقص وقت لحفظ المفردات وسعور اللغة العربية هي صعب، صعوبة لحفظ المفردات يؤثر ترقية كفاءة اللغة الطلاب.

## ٦) الفرق بين متخرجين من المدرسة الابتدائية والمدرسة الابتدائية الإسلامية

الفرق بين متخرجين من المدرسة الابتدائية والمدرسة الابتدائية الإسلامية يؤثر تعلم اللغة العربية الطلاب في الفصل، الفرق تنظر من فهم الطلاب على المادة. متخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية معندها المشكلاة والمختلف بمتخينج من المدرسة الابتدائية لأن متخرجين من المدرسة الابتدائية الإسلامية قد تعلموا اللغة العربية قبلها.

## ٧) نقص تعاون بين الطلاب والمدرسي في تعليم اللغة العربية

نقص تعاون بين الطلاب والمدرسي في تعليم اللغة العربية يؤثر تعلم اللغة العربية في الفصل لابد في تعليم يوخذ تعاون بين الطلاب والمدرسي في تعليم اللغة العربية لترقية كفاءة اللغة طبعاً.

## ٨) طريقة تدريس ليس الحد الأقصى

طريقة تدريس ليس الحد الأقصى تأثر ترقية كفاءة اللغة في تدريس القراءة لأن طريقة تدريس أن تكون تحديد نجاح أو فشل التعليم.

## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ- الخلاصة

من الملاحظة المقابلة وتحليل البيانات عن طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١ سومبيوة إسمحلي أن أعطي الخلاصة :

أن طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١ سومبيوة هي جيدة. استخدام المعلم طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة في الفصل السابع وطريقة ترقية كفاءة اللغة يجعل على ترقية كفاءة اللغة الطلاب فصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف نَهضة العلماء ١ سومبيوة. هناك ثلاثة طرائق لترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة وخطوات من طريقة ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة كما يلي :

١- الأنشطة الأولى بطريقة القراءة يستخدم المعلم لممارسة كفاءة اللغة الطلاب خاصة لطلاب الذين لا يخفوا في تكلم اللغة العربية. وإذا كان الطلاب يمارسون بقراءة نصوص العرب دائما حتي يستطيع أن يتكلم اللغة العربية جيدة ولو كان النصوص من كتاب اللغة العربية ولم تعرفوا المعنه.

٢- الأنشطة الثاني بطريقة القواعد وترجمة تستخدم الأستاذ بعد يقرأ نصوص القراءة، لمعرفة معني وفهم الطلاب عن نصوص القراءة، الأستاذ والطلاب يترجمون نصوص القراءة ويعطي الفهم عن القواعدها. هذه الطريقة مساعدة الطلاب على فهم القراءة وترقية كفاءة اللغة العربية ولممارسة فهم عن القواعد في اللغة العربية.

٣- الأنشطة الثالث بطريقة حفظ المفردات الطلاب معرفة وزيادة مفردات جديد ولو كثير الطلاب الصعوبة لحفظ المفردات ولكن بعد الحفظ، هما حماسة لحفظ المفردات لأن يعرف زيادة كثير المفردات اللغة العربية وبذلك طريقة حفظ المفردات يستطيع لترقية كفاءة اللغة الطلاب.

من جميع طرائق تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء ١ سوميوية لها أثر كبيرة في ترقية كفاءة اللغة في تدريس مهارة القراءة. لأن في كل طرائق لها العادة معين في تعليم اللغة. ومن ثلاثة طرائق الذي يستخدم المعلم، معلم يستخدم الأنشطة تدريب السؤال ليعرف الفهم تدريس وكفاءة اللغة الطلاب.

## ب- الاقتراحات

بعد الأطلاع على عرض البيانات ونتائج البحث، تقدمت الباحثة بعض الاقتراحات عسى أن تأتي بالنافع والفوائد، وهي كما يلي:

١- رئيس المدرسة

ينبغي على رئيسة المدرسة يجعل السياسة في تدريس اللغة العربية خاصة لترقية كفاءة اللغة في تدريس القراءة.

٢- مدرس اللغة العربية

ينبغي على مدرس اللغة العربية لتحسين وتنمية طريقة تدريس في كل

تعليم اللغة العربية

٣- الطلاب في الفصل السابع

ينبغي على الطلاب في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية معارف

نهضة العلماء ١ سوميوية أن يكونوا نشيطين في تعلم اللغة العربية

#### ٤- الباحث في المستقبل

ترجو الباحثة أن تكون هذ البحث موضوع البحث الذي سيستمر ببحثه ويستطيع الباحث في المستقبل ان يصحح ويتم كل النقصان الموجود في هذا البحث.

#### ج- كلمة الاختتام

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين الذي قد أعطاني نعمة كثيرة وهداية حتى الباحثة تستطيع أن تكتبون هذه الرسالة الجامعة دون موانع ومشكلة الكبيرة. تشعر الباحثة أن في كتابة هذه الرسالة الجامعية كثير من النقصان الذي يبعد عن الكميل والجمل.ولذلك تطلبون الباحثة إلى القراء لتعطو النقد والإقتراحات المساعدة لصحة هذه الرسالة الجامعية. ترجو الباحثة أن هذه الرسالة الجامعة المنفعة للباحثة خاصة وللقارئ والقارئات عامة. آمين يارب العالمين.

IAIN PURWOKERTO

## قائمة المراجع

أحمد فؤاد أفندي. ١٩٨٢. طريقة التعليم اللغة العربية. (مالانج: المعلمين كلية التدريب مالانج).

أحمد إزّان. ٢٠٠٤. طريقة تعليم اللغة العربية، (بندونج: همينار

أحمد فؤاد عليان. ١٩٩٢. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. رياض: دار السلام،

أوريل بجرالدين. ٢٠١٠. تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة. بمالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية.

أوريل بجرالدين. ٢٠١١. مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاءة. بمالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية

بصير ماجيد. ١٩٩٤. طريقة تعليم اللغة العربية. يوغياكارتا: ثمنسي

جمال فرغلي. ٢٠٠٤. الكفاءة اللغوية. الهواري خلف الديب عثمان: تقويم دو حلاس برآون. أسس تعلم اللغة وتعليمها. دار النهضة العربية، بيروت

رشدي طعيمة. تخطيط برامج تدريس مهاراته. القاهرة: دار الفكر العربي.

سامي محمود عبدالله. ١٩٧٥. بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين تلاميذ. خامعة الأزهار.

سيافول مصطفى. ٢٠١١. أسلوب تعليم اللغة العربية المبتكرة. مالانج: غير الصحافة.

عبد الحلیم حنفي. ٢٠٠٥. طرق التعليم اللغة العربية. (باتو سنكار: معهد فروفوسور دوكتور محمد يونس العالی الأسلاهي الحكومي.

عبد العزيز بن إبرهيم. طرئق تدريس اللغة العربية للناطقين. بلغات أخرى.



عزمان إسماعيل. ٢٠٠٤. المدخل إلى اللغة العربية. الرانيري فرس، دار السلام، بندا  
أنتشية.

غنيم، كارم السيد. اللغة العربية والصحة العلمية الحديثة. مكتبة ابن سينا للنشر  
والتوزيع.

محمد بن إبراهيم الخطيب. ٢٠٠٣. طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض: مكتبة التوبة  
محمد رضوان. ٢٠٠٧. طريقة تعليم اللغة العربية. (باندونج : هومينورا.

محمد عبد القدر أحمد. طرف تعليم اللغة العربية. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية

محمود صلاح الدين. ١٩٧٧. اللغة العربية للمرحلة الابتدائية. على مجاور: التدريس.

ناصر حفني وزملائه. قواعد اللغة العربية لتلاميذ. سورابايا: شركة بوغكول إنداه

نائيل العواملة. ١٩٩٥. أساليب البحث العلمي. عمان: مكتبة أحمد ياسين.

نور هدي. ٢٠١١. الموجة لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. ملانق: مطبعة  
جامعة مولانا مالك لإبراهيم الإسلامية الحكومية.

Abdul Khaman Fatoni. ٢٠٠٦. *Metodologi dan Teknik Penyusunan Skripsi*.  
Jakarta: Ringka jafiya.

Abu Bakar Ahmad. ١٩٨١. *Pengajaran Bahasa Arab*. Surabaya: Usaha Nasional.

Ahmad Fuad Effedi. ٢٠٠٦. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN  
Malang.

Amir hadi dan Haryono. ٢٠٠٥. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Pustaka  
Setia

Depdiknas. ٢٠٠٦. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balapustaka.

Marjono. ٢٠٠٦. *Metode Penelitian Komponen MKDK*. Jakarta: Ringka jafiya.

Ngaini Muhammad. ٢٠١٠. *Metode Penelitian Bahasa*. Surabaya: Hilal Pustaka.

Ridwan. ٢٠٠٣. *Metode Riset*. Jakarta: Ringka jafiya.

Samarikunto Suhar. ٢٠١٠. *Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Ringka  
jafiya.

Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Tarigan, Guntur. 2008. *Membaca Sebagai Ketrampilan Berbahasa*. Bandung Angkasa.

